

Guía del usuario



9241704
Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto RM-111 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE.

Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 168



El contenedor con ruedas tachado significa que, dentro de la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2005 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. All rights reserved.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Este dispositivo puede contener componentes, tecnología o software sujetos a las normativas y a la legislación sobre exportación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9241704/Edición 1

Índice

Guía de inicio rápida	11
Encendido o apagado del teléfono.....	11
Instalación de la tarjeta SIM.....	11
Realización de una llamada.....	12
Respuesta, rechazo o fin de una llamada.....	12
Fotografías.....	12
Escritura y envío de mensajes.....	12
Bloqueo del teclado.....	13
Mensajes de audio Nokia Xpress.....	13
Comandos de voz mejorados.....	13
Sincronización desde el teléfono.....	14
Para su seguridad	15
Información general	17
Acerca del dispositivo.....	17
Memoria compartida.....	17
Códigos de acceso.....	18
Servicios de red.....	19
Servicio de ajustes de configuración.....	19
Descarga de contenido y aplicaciones.....	20
Soporte de Nokia e información de contacto.....	20
1. Conceptos básicos	22
Instalación de la tarjeta SIM.....	22
Carga de la batería.....	23
Encendido y apagado del teléfono.....	24

Posición de funcionamiento normal	25
Correa para la muñeca.....	26
2. Su teléfono	27
Teclas y conectores	27
Controlador	29
Pantalla en blanco.....	29
Papel tapiz y salvapantallas.....	30
Ahorro de energía	30
Indicadores esenciales.....	31
Bloqueo del teclado	32
3. Funciones de llamada.....	33
Realización de una llamada.....	33
Marcación mediante voz mejorada	34
Realización de una llamada con marcación mediante voz.....	34
Respuesta o rechazo de una llamada entrante.....	35
Opciones durante una llamada.....	36
4. Escritura de texto	37
Sugerencias sobre la escritura de texto.....	38
5. Utilización del menú	39
Acceso a una función de menú	39
6. Mensajes	40
Mensajes de texto (SMS).....	40
Escritura y envío de mensajes	41
Lea y responda al mensaje SMS o a correo electrónico SMS.....	41
Carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados.....	42
Plantillas.....	43

Carpeta Elementos guardados y Carpetas propias	43
Mensajes multimedia (MMS)	43
Escritura y envío de mensajes multimedia	44
Lectura y respuesta de un mensaje multimedia.....	46
Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos guardados y Elementos enviados.....	47
Memoria de mensajes multimedia llena	47
Mensajes de audio Nokia Xpress.....	48
Creación y envío de mensajes de audio.....	48
Recepción de mensajes de audio.....	49
Mensajes de información	49
Comandos de servicio.....	50
Borrado de todos los mensajes de una carpeta	50
Ajustes de los mensajes	50
Ajustes para mensajes de texto y mensajes de correo electrónico SMS.....	50
Ajustes de mensajes multimedia	51
Ajuste del tamaño de fuente	52
Contador de mensajes	52
7. Guía	53
Ajustes de la guía	53
Búsqueda de un contacto	53
Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto).....	54
Guardar, editar o eliminar detalles.....	54
Copia de la Guía.....	55
Envío y recepción de tarjetas de visita.....	56
8. Registro	57
Contadores y temporizadores	57

9. Ajustes.....	58
Modos	58
Temas	58
Ajustes de tonos.....	59
Ajustes de iluminación.....	59
Ajustes de la pantalla.....	59
Ajustes de fecha y hora	60
Accesos directos personales.....	61
Tecla de selección inferior.....	61
Comandos de voz mejorados.....	61
Conectividad	62
Tecnología inalámbrica Bluetooth	62
Conexión Bluetooth.....	64
Ajustes de Bluetooth.....	64
Paquetes de datos.....	65
Conexión de paquetes de datos.....	65
Ajustes del módem de paquetes de datos.....	66
Ajustes de llamada	66
Ajustes del teléfono	67
Ajustes de accesorios	68
Ajustes de configuración.....	69
Ajustes de seguridad.....	71
Restauración de los valores iniciales	72
10.Galería.....	73
11.Multimedia	74
Cámara	74
Fotografías.....	74
Grabación de videoclips	75

Reproductor multimedia.....	75
Configuración del teléfono para la utilización de servicios de vídeo de streaming	75
Reproductor de música	76
Reproducción de pistas de música.....	76
Ajustes del reproductor de música.....	77
Radio	78
Sintonización y almacenamiento de canales de radio	78
Uso de la radio.....	79
Grabadora	79
Grabación	80
Lista de grabaciones.....	80
12.Organizador	81
Alarma	81
Detención de la alarma	81
Agenda.....	82
Creación de una nota de la agenda	82
Alarma de nota	83
Lista de tareas	83
Notas.....	84
Sincronización	84
Sincronización desde el teléfono.....	84
Ajustes para iniciar la sincronización desde el teléfono.....	85
Sincronización desde un PC compatible.....	86
Sincronización desde un servidor.....	86
Sincronización de dispositivo a dispositivo	87
Transferencia de datos con un dispositivo compatible	87
Transferencia de datos sin la tarjeta SIM	88

13.Web	89
Configuración del teléfono para la utilización de servicios.....	89
Conexión a un servicio.....	90
Navegación por las páginas.....	91
Uso de las teclas del teléfono durante la navegación.....	91
Opciones disponibles durante la navegación.....	91
Llamada directa.....	92
Memoria caché.....	92
Desconexión de un servicio.....	92
Ajustes de aspecto.....	93
Cookies.....	93
Favoritos.....	94
Recepción de favoritos.....	94
Descarga de archivos.....	95
Buzón de entrada de servicio.....	95
Ajustes de buzón de entrada de servicio.....	96
Seguridad del navegador.....	96
Módulo de seguridad.....	97
Certificados.....	97
Firma digital.....	99
14.Servicio SIM	101
15.Introducción de números	102
16.Conectividad de PC	103
Nokia PC Suite.....	103
(E)GPRS, HSCSD y CSD.....	104
Aplicaciones de comunicación de datos.....	105

17. Información sobre la batería	106
Carga y descarga	106
Cuidado y mantenimiento	107
Información adicional sobre su seguridad	109
Índice alfabético	115



Guía de inicio rápida

■ Encendido o apagado del teléfono

Mantenga pulsada la tecla Fin hasta que se encienda o apague el teléfono.

■ Instalación de la tarjeta SIM

Para abrir la ranura de la tarjeta SIM, deslice la tapa de la tarjeta hacia la izquierda. Inserte la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia abajo. Utilice la tapa de la tarjeta para empujar la tarjeta SIM en la ranura de la tarjeta. Empuje la tapa de la tarjeta hasta que oiga claramente un clic.

Para cerrar la tapa de la tarjeta, deslícela hacia la derecha.

Para liberar la tarjeta SIM, deslice la tapa de la tarjeta hacia la izquierda. Empuje la tapa de la tarjeta hacia adentro hasta que oiga claramente un clic y la tarjeta SIM se liberará.

■ Realización de una llamada

Mantenga pulsada la tecla de selección central con la pantalla en blanco e introduzca el número de teléfono incluyendo el prefijo. Para introducir un número de teléfono, desplácese hasta el dígito que desee de la barra de caracteres y seleccione **Selecc.** Repita el mismo procedimiento para cada uno de los dígitos del número de teléfono. Para realizar una llamada, también puede utilizar la guía o pulsar la tecla Llamar una vez para abrir la lista de los teléfonos que ha usado recientemente.

■ Respuesta, rechazo o fin de una llamada

Pulse la tecla Llamar para responder a una llamada entrante. Para rechazar la llamada, pulse la tecla Fin. Para finalizar una llamada en curso, pulse la tecla Fin.

■ Fotografías

Seleccione **Menú**, > **Multimedia** > **Cámara** > **Capturar**. El teléfono guarda la fotografía en la carpeta **Galería** > **Imágenes**. Para realizar otra fotografía, seleccione **Atrás**; para enviar la fotografía como mensaje multimedia, seleccione **Enviar**. Para ver las opciones, seleccione **Opciones**.

■ Escritura y envío de mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** y seleccione el tipo de mensaje de la lista. Introduzca un mensaje. Para enviar un mensaje; pulse la tecla Llamar o seleccione **Opciones** > **Enviar**. Introduzca el número de teléfono del destinatario o

seleccione **Opciones** > **Buscar** para buscar el número en la *Guía*. Seleccione **Opciones** > **Aceptar** para enviar el mensaje.

■ Bloqueo del teclado

Seleccione **Menú** o **Desbloq.** y luego pulse la tecla Llamar antes de 1,5 segundos para bloquear o desbloquear el teclado.

■ Mensajes de audio Nokia Xpress

Para crear y enviar mensajes de audio, seleccione **Menú** > **Mensaje audio**. Se abre la grabadora, pulse la tecla de selección central para comenzar la grabación.

Vuelva a pulsar la tecla de selección central para detener la grabación. Seleccione **Enviar** para introducir el destinatario. A continuación, seleccione **Opciones** > **Aceptar** para enviar el mensaje.

Cuando el teléfono recibe un mensaje de audio, aparece *1 mensaje de audio recibido*. Seleccione **Reprod.** para abrir el mensaje, o seleccione **Mostrar** > **Reprod.** si se ha recibido más de un mensaje. Seleccione **Opciones** para ver las opciones disponibles. Para escuchar el mensaje más tarde, seleccione **Salir**.

Para guardar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

■ Comandos de voz mejorados

Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla de selección inferior. Sonará un tono breve y aparecerá el texto *Por favor, hable ahora*.

Pronuncie el comando de voz con claridad. Si el reconocimiento de voz es correcto, se mostrará una lista con las coincidencias. El teléfono reproduce el comando de voz de la primera coincidencia de la lista. Después de 1,5 segundos, el teléfono marca el número. Si el resultado no es el deseado, desplácese a otra entrada y selecciónela para que se marque el número.

■ Sincronización desde el teléfono

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Transferencia de datos* > *Sincronización con servidor* > *Datos para sincroniz..* Marque los datos que vaya a sincronizar y seleccione **Hecho**.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Transferencia de datos* > *Sincronización con servidor* > *Sincronizar*. Después de la confirmación, se sincronizarán los datos marcados del conjunto activo.



Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse la tecla Fin tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Mantenga pulsada la tecla de selección central e introduzca el número de emergencia y, a continuación pulse la tecla Llamar. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Información general

■ Acerca del dispositivo

El dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes EGSM 900 y GSM 1800/1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: guía, mensajes, comandos de voz y listas de distribución de SMS, agenda y notas de tareas. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten memoria. Por ejemplo, la memoria disponible puede agotarse por completo si guarda muchos mensajes multimedia. Puede que el teléfono muestre un mensaje indicando que la memoria está llena si trata de utilizar una función que comparte memoria. En ese caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar. Es posible que algunas funciones, como los mensajes de texto, tengan asignada una determinada cantidad de memoria además de la que comparten con otras funciones.

Tenga en cuenta que los archivos de galería comparten una memoria diferente, para obtener más información, véase [Galería](#) en la página 73.

■ Códigos de acceso

- **Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos):** El código de seguridad contribuye a proteger el teléfono de usos no autorizados. Este código se entrega con el teléfono. El código predeterminado es 12345. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 71.
- **Código PIN (de 4 a 8 dígitos):** El número de identificación personal (Personal Identification Number, PIN) contribuye a proteger su tarjeta SIM de un uso no autorizado. Puede suministrarse con la tarjeta SIM. Si activa la función *Peticion código PIN* del menú [Ajustes de seguridad](#), el código se solicitará cada vez que se encienda el teléfono.
- **Código PIN2 (de 4 a 8 dígitos):** Este código, incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinadas funciones.
- **Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos):** La clave de desbloqueo personal (Personal Unblocking Key, PUK) es necesaria para cambiar un código PIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado es necesario el código PUK2.
- **Contraseña de restricción (4 dígitos):** Este código es necesario para utilizar la función *Servicio de restricción de llamadas* del menú [Ajustes de seguridad](#).
- **PIN del módulo y PIN de firma:** El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase [Módulo de seguridad](#) en la página 97.

El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase [Módulo de seguridad](#) en la página 97.

■ Servicios de red

Para poder utilizar el teléfono, el proveedor de servicios inalámbricos deberá proporcionarle servicio. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los caracteres o servicios que dependan del idioma.

■ Servicio de ajustes de configuración

Para utilizar algunos servicios de red como el servicio de Internet a través de telefonía móvil, MMS o la sincronización, debe ajustar el teléfono según la configuración apropiada. Puede recibir directamente los ajustes como un mensaje de configuración. Deberá guardar estos ajustes en el teléfono. El proveedor de servicios puede proporcionar un código PIN necesario para guardar los ajustes. Para obtener más información acerca de la disponibilidad de los ajustes, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios, distribuidor autorizado de Nokia más cercano o visite el área de soporte del sitio Web de Nokia, www.nokia.com/support.

Cuando reciba un mensaje de configuración, en la pantalla aparecerá *Ajustes de conf. recibidos*. Para ver los ajustes recibidos, seleccione **Mostrar**.

Para guardar los ajustes recibidos, seleccione **Guardar**. Si el dispositivo indica *Introduz. PIN ajustes*, escriba el código PIN de los ajustes y seleccione **Aceptar**. Seleccione si desea estos ajustes como predeterminados. Para conocer la disponibilidad del código PIN, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para descartar los ajustes recibidos, seleccione **Descart.**

Para ver y editar los ajustes, véase [Ajustes de configuración](#) en la página 69.

■ Descarga de contenido y aplicaciones

Puede descargar contenido (como temas, tonos y videoclips) en el teléfono (servicio de red). Seleccione la función de descarga (por ejemplo, en el menú *Galería*). Para acceder a la función de descarga, véase las descripciones de los menús correspondientes. Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su proveedor de servicios.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

■ Soporte de Nokia e información de contacto

Consulte www.nokia.com/support o la página Web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

En el sitio Web, puede obtener información acerca del uso de productos y servicios de Nokia. Si necesita ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, compruebe la lista de centros de contacto para el cuidado local de Nokia en www.nokia.com/customerservice.

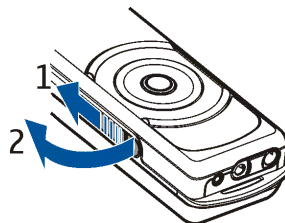
Para los servicios de mantenimiento, compruebe en www.nokia.com/repair dónde se encuentra el servicio de mantenimiento de Nokia más cercano.

1. Conceptos básicos

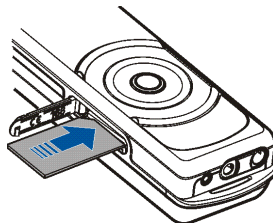
■ Instalación de la tarjeta SIM

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños. Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

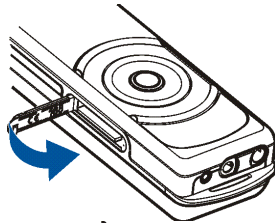
Para abrir la ranura de la tarjeta SIM, deslice la tapa de la tarjeta hacia la izquierda (1) y ábrala (2).



Introduzca la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia abajo y el borde con la esquina recortada hacia dentro.

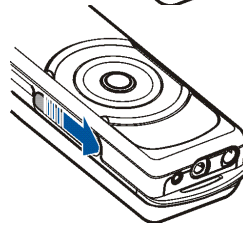


Cierre la tapa de la tarjeta y pulse hasta que oiga claramente un clic.



Para bloquear la tapa de la tarjeta SIM, deslícela hacia la derecha.

Para liberar la tarjeta SIM, deslice la tapa de la tarjeta hacia la izquierda. Empuje la tapa de la tarjeta hacia adentro hasta que oiga claramente un clic y la tarjeta SIM se liberará.



■ Carga de la batería

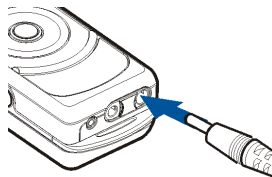


Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Este dispositivo está equipado en su interior con una batería interna recargable no extraíble. No intente extraer la batería del dispositivo, ya que corre el riesgo de dañarlo. Nokia recomienda que sea su distribuidor autorizado más cercano quien cambie la batería.

Antes de usar cualquier cargador, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los cargadores AC-1, ACP-7, ACP-12 o LCH-12.

1. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna. Si el teléfono está encendido, aparece brevemente el texto *Cargando*. Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.



2. Conecte el cable del cargador al conector situado en la base del teléfono.

El tiempo de carga depende del cargador utilizado. Por ejemplo, la carga de una batería con el cargador AC-1 tarda una hora y 30 minutos si el teléfono se encuentra con la pantalla en blanco.

■ Encendido y apagado del teléfono

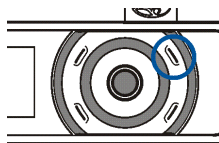


Aviso: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Mantenga pulsada la tecla Fin hasta que se encienda o apague el teléfono.

Si el teléfono solicita un código PIN o un código de seguridad, desplácese hasta el dígito que desee en la barra de caracteres y selecciónelo. Repita el mismo procedimiento para cada uno de los dígitos del código. Si se equivoca al introducir un carácter, seleccione **Borrar** para borrarlo. Seleccione **Opciones > Aceptar** para confirmar el código correcto.

Véase también [Petición código PIN](#) en la sección [Ajustes de seguridad](#) de la página 71 y [Códigos de acceso](#) en la página 18.



■ Posición de funcionamiento normal

Su dispositivo tiene una antena interna. Utilice el dispositivo sólo en la posición normal de funcionamiento.

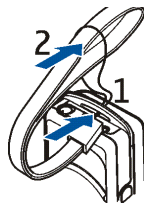




Nota: Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.

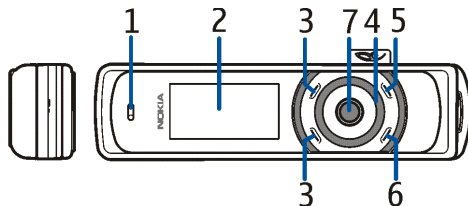
■ Correa para la muñeca

Introduzca la correa como se muestra en la ilustración y ténsela.

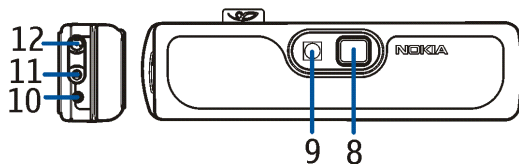


2. Su teléfono

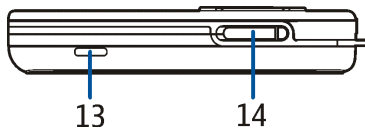
■ Teclas y conectores



- Auricular (1)
- Pantalla (2)
- Tecla de selección superior, tecla de selección inferior, tecla de selección central (3)
La función de estas teclas depende del texto guía que aparece en la pantalla junto a ellas. Véase [Pantalla en blanco](#) en la página 29.
- Controlador Navi™ (4)
Use el controlador para desplazarse a través de la barra de caracteres al introducir texto y números, para desplazarse por distintas listas y por los mensajes. Véase [Controlador](#) en la página 29.
- La tecla Fin (5) finaliza una llamada activa y permite salir de cualquier función. Mantenga pulsada la tecla Fin para encender o apagar el dispositivo.



- La tecla Llamar (6) marca un número de teléfono y responde a una llamada. Cuando la pantalla está en blanco, muestra la lista de los últimos números marcados.
- Indicador luminoso intermitente (7)
- Lente de la cámara (8)
- Flash de la cámara (9)
- Micrófono (10)
- Conector de accesorios (11). Se utiliza para, por ejemplo, conectar un kit manos libres portátil.
- Conector del cargador (12)
- Altavoz (13)
- Ranura de la tarjeta SIM (14)



■ Controlador

Puede utilizar el controlador para introducir caracteres, desplazarse por diferentes listas y por mensajes.

Para utilizar el controlador, gírelo en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

La tecla de selección central se encuentra en el centro del controlador.

Para utilizar el controlador, haga lo siguiente:

Mantenga pulsada la tecla de selección central para introducir un número de teléfono.

Rote el controlador para desplazarse hasta un dígito de la barra de caracteres que se muestra en la parte inferior de la pantalla y seleccione **Selecc..** Repita el mismo procedimiento para cada uno de los dígitos del número de teléfono.

Para llamar a un número de teléfono, pulse la tecla Llamar, o seleccione **Opciones > Llamar.**

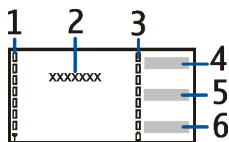
Para guardar el número de teléfono con un nombre, seleccione **Opciones > Guardar**, introduzca las letras del nombre una por una en la barra de caracteres y, a continuación, seleccione **Opciones > Aceptar.**



■ Pantalla en blanco

El teléfono se encuentra con la pantalla en blanco cuando está preparado para su uso y no se ha introducido ningún carácter.

- Intensidad de la señal de la red celular (1)
- Nombre de la red o logotipo del operador (2)
- Nivel de carga de la batería (3)
- La tecla de selección superior (4) es **Ir a**
- La tecla de selección intermedia (5) es **Menú**
- La tecla de selección inferior (6) puede ser **Nombres**



Véase también [Indicadores esenciales](#) en la página 31.

Papel tapiz y salvapantallas









Puede definir el teléfono para que muestre una imagen de fondo, un papel tapiz y un salvapantallas cuando esté con el menú principal. Véase [Ajustes de la pantalla](#) en la página 59.




Ahorro de energía

Para ahorrar energía, se apagarán las luces de la pantalla y de las teclas transcurrido un cierto periodo de tiempo. El indicador luminoso muestra que el teléfono está encendido. Cuando se pulse una tecla, se volverá a activar la iluminación de la pantalla.

La desactivación del indicador luminoso intermitente (*Efectos de iluminación*) también ahorra energía. Véase [Modos](#) en la página 58.

Indicadores esenciales

-  Indica que se han recibido uno o varios mensajes de texto o mensajes multimedia. Véase [Lea y responda al mensaje SMS o a correo electrónico SMS](#) en la página 41 o [Lectura y respuesta de un mensaje multimedia](#) en la página 46.
-  El teclado del teléfono está bloqueado. Véase [Bloqueo del teclado](#) en la página 32.
-  El teléfono no sonará cuando se reciba una llamada entrante o un mensaje de texto, si [Aviso llam. entrante](#) está definido como [Desactivado](#) y si [Tono aviso mensajes](#) está definido como [Desactivado](#). Véase [Ajustes de tonos](#) en la página 59.
-  La alarma está definida como [Activar](#). Véase [Alarma](#) en la página 81.
-  Cuando está seleccionado el modo de conexión (E)GPRS [Siempre en línea](#) y el servicio (E)GPRS está disponible, el indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Véase [Conexión de paquetes de datos](#) en la página 65.
-  Cuando se establece la conexión (E)GPRS, el indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Véase [Conexión de paquetes de datos](#) en la página 65 y [Navegación por las páginas](#) en la página 91.
-  La conexión (E)GPRS está suspendida (en espera) (por ejemplo, si se produce una llamada entrante o saliente durante la conexión (E)GPRS).
-  Indicador [Tecnología inalámbrica Bluetooth](#). Véase [Tecnología inalámbrica Bluetooth](#) en la página 62.

-  Se ha activado el altavoz. Véase [Opciones durante una llamada](#) en la página 36.
-  Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios. Véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 71.
-  El accesorio kit de manos libres portátil, la unidad manos libres o el adaptador audífono está conectado al teléfono.

■ Bloqueo del teclado

Esta función bloquea el teclado para evitar que las teclas se pulsen de forma involuntaria.

Seleccione **Menú** o **Desbloq.** y, a continuación, la tecla Llamar antes de 1,5 segundos para bloquear o desbloquear el teclado. Si *Bloq. tecl. seguridad* está definido como *Activar*, seleccione **Desbloq.**, y la tecla Llamar antes de 1,5 segundos e introduzca el código de seguridad.

Las llamadas entrantes pueden recibirse con normalidad cuando el bloqueo del teclado está activado. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Para *Bloqueo auto teclado* y *Bloq. tecl. seguridad*, véase [Ajustes del teléfono](#) en la página 67.



Nota: Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Si desea información más detallada, véase [Llamadas de emergencia](#) en la página 112.

3. Funciones de llamada

■ Realización de una llamada

1. Mantenga pulsada la tecla de selección central con la pantalla en blanco e introduzca el número de teléfono incluyendo el prefijo. Para introducir un número de teléfono, desplácese hasta el dígito que desee de la barra de caracteres y selecciónelo. Repita el mismo procedimiento para cada uno de los dígitos del número de teléfono. Si se equivoca al introducir un carácter, seleccione **Borrar** para borrarlo.

Para realizar una llamada internacional, introduzca el carácter + para el código de acceso internacional, el código del país, el prefijo sin el cero inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Pulse la tecla Llamar para llamar al número.
3. Pulse Fin para finalizar la llamada o para cancelar el intento de llamada.

Realización de una llamada mediante la guía

Para buscar un nombre o un número de teléfono guardado en la *Guía*, véase [Búsqueda de un contacto](#) en la página 53. Pulse la tecla Llamar para llamar al número.

Realización de una llamada a los últimos números marcados

Con la pantalla en blanco, pulse la tecla Llamar una vez para acceder a la lista de los últimos 20 números a los que ha llamado. Desplácese hasta el número o el nombre que desee y pulse la tecla Llamar para iniciar la llamada.

Llamada al buzón de voz

Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla de selección central, seleccione 1 y pulse la tecla Llamar. Véase también [Mensajes de audio Nokia Xpress](#) en la página 48. Si la red lo admite, el indicador indicará si se han recibido nuevos mensajes de voz. Seleccione **Escuchar** para llamar al número del buzón de voz.

Realización de una llamada durante el transcurso de otra (servicio de red)

Durante una llamada, seleccione **Opciones** > *Llamada nueva*. Introduzca el número de teléfono o seleccione **Opciones** > *Buscar* para buscar el número en la lista de contactos. Seleccione **Llamar** o pulse la tecla de llamada. La primera llamada queda en espera. Para pasar de una llamada a otra, pulse la tecla Llamar.

■ Marcación mediante voz mejorada

Es posible realizar una llamada telefónica pronunciando el nombre almacenado en la guía. A todas las entradas de la guía del teléfono se les añade automáticamente un comando de voz.

Realización de una llamada con marcación mediante voz

Si alguna aplicación está enviando o recibiendo datos mediante una conexión de paquetes de datos, cierre la aplicación antes de utilizar la marcación mediante voz.

Antes de utilizar los comandos de voz, tenga en cuenta que dependen del idioma. Para ajustar el idioma, véase *Idioma reproducción* en la sección [Ajustes del teléfono](#) de la página 67.



Nota: El uso de comandos de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

1. Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla de selección inferior. Sonará un tono breve y aparecerá el texto *Por favor, hable ahora*. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible que disponga de tecla manos libres, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación mediante voz.
2. Pronuncie el comando de voz con claridad. Si el reconocimiento de voz es correcto, se mostrará una lista con las coincidencias. El teléfono reproduce el comando de voz de la primera coincidencia de la lista. Después de 1,5 segundos, el teléfono marca el número; o bien, si el resultado no es el deseado, desplácese a otra entrada y selecciónela para que se marque el número. Véase [Comandos de voz mejorados](#) en la página 61.

■ Respuesta o rechazo de una llamada entrante

Pulse la tecla Llamar para llamar al número. Si desea silenciar el sonido de la señal de llamada, seleccione **Silenciar**.

Para rechazar la llamada, pulse la tecla Fin. Si se ha activado la función *Desvío si ocupado* se desviará la llamada rechazada. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 66.

Llamada en espera

Puede responder a una llamada mientras mantiene otra llamada en curso, siempre y cuando tenga activada la función *Llamada en espera* del menú *Ajustes de*

llamada (servicio de red). Para responder a la llamada en espera, seleccione **Respon.** o pulse la tecla Llamar. La primera llamada queda en espera.

■ Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red.

Las opciones de llamada son *Volumen*, *Silenciar micrófono* o *Activar micrófono*, *Entrada numérica*, *Guía*, *Menú*, *Grabar*, *Bloquear teclado* y *Altavoz* o *Teléfono*.

Las opciones que son servicios de red son *Responder* y *Rechazar*, *Retener* o *Activar*, *Llamada nueva*, *Conferencia*, *Finalizar llamada*, *Finalizar todas llam.*, además de las siguientes:

Enviar DTMF para enviar cadenas de tonos

Conmutar para alternar entre la llamada activa y la que se encuentra en espera

Transferir para conectar una llamada en espera con una activa y desconectarse de ambas llamadas

Llamada privada para hablar en privado en una multiconferencia

Para obtener más información, véase la guía del usuario de su modelo de teléfono en el área de soporte del sitio Web de Nokia, www.nokia.com/support.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.



4. Escritura de texto


Cuando esté escribiendo, por ejemplo, un mensaje, podrá introducir letras, números y caracteres especiales seleccionándolos en la barra de caracteres de la parte inferior de la pantalla. Desplácese hasta el carácter deseado y selecciónelo.


Para hacer más rápida la selección, puede utilizar la predicción de caracteres, mediante la cual los caracteres más utilizados habitualmente se colocan al comienzo de la lista de caracteres. Los caracteres que la predicción de caracteres sugiera dependerán de los previamente seleccionados. Si no se utiliza la predicción de caracteres, éstos se mostrarán en orden alfabético.

Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado en el menú *Idioma del teléfono*. Véase [Ajustes del teléfono](#) en la página 67.

Además de para los caracteres, puede utilizar la barra de caracteres para lo siguiente:

- Para activar la predicción de caracteres, seleccione . Para desactivar la predicción de caracteres, seleccione .

Cuando esté activa la predicción de caracteres, se mostrará  en la parte superior de la pantalla y, en azul, los caracteres que se predigan.

- Para mover el cursor por el texto o el número escrito, seleccione  y gire el controlador. Para continuar escribiendo, seleccione **Contin..**
- Para introducir un espacio, seleccione el espacio en blanco de la barra de caracteres.

- Para introducir letras mayúsculas, seleccione **ABC**.
- Para introducir letras minúsculas, seleccione **abc**.
- Para introducir caracteres acentuados, seleccione **áíé**.
- Para introducir números, seleccione **123**.
- Para introducir caracteres especiales, seleccione **?!@**.

Existen más opciones disponibles en **Opciones**.

Para aceptar un texto o número escrito, seleccione **Opciones > Aceptar**.

■ Sugerencias sobre la escritura de texto

También se encuentran disponibles las siguientes funciones para la escritura de texto:

Para borrar un carácter situado a la izquierda del cursor, seleccione **Borrar**. Mantenga seleccionado **Borrar** para borrar los caracteres de la izquierda de forma más rápida.

Para borrar todos los caracteres al mismo tiempo durante la escritura de un mensaje, seleccione **Opciones > Borrar texto**.

Para desplazarse al primer carácter de la barra de caracteres al girar el controlador hacia la derecha cuando se encuentre al final de la barra (o al girarlo hacia la izquierda para desplazarse al último carácter cuando se encuentre al inicio de la barra), seleccione **Opciones > Bucle activado**.

Para cambiar el idioma de entrada, seleccione **Opciones > Idioma de escritura** y el idioma.

5. Utilización del menú

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús.

La mayoría de las funciones de menú van acompañadas de un breve texto de ayuda. Para ver el texto de ayuda, desplácese hasta la función de menú deseada y espere.

El texto de ayuda puede activarse o desactivarse mediante la función *Activac. texto ayuda* del menú *Ajustes del teléfono*. Véase *Ajustes del teléfono* en la página 67.

■ Acceso a una función de menú

1. Cuando la pantalla esté en blanco, seleccione **Menú**.
2. Desplácese al menú principal que desee, por ejemplo *Ajustes* y selecciónelo.
3. Si el menú contiene submenús, seleccione el que desee (por ejemplo, *Ajustes de llamada*).

Si el submenú seleccionado contiene a su vez otros submenús (por ejemplo, *Rellamada autom.*), repita este paso.

4. Seleccione la función deseada.

Seleccione **Atrás** para volver al nivel de menú anterior, o seleccione **Salir** o pulse Fin para volver a la pantalla en blanco.

6. Mensajes



Los servicios de mensajes sólo pueden utilizarse si la red o el proveedor de servicio los admite (servicio de red).



Nota: Cuando envíe mensajes, puede que el dispositivo muestre el texto *Mensaje enviado*. Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

■ Mensajes de texto (SMS)

El dispositivo admite el envío y la recepción de mensajes de texto que superen el límite normal de 160 caracteres. Si un mensaje, que también puede incluir imágenes, supera los 160 caracteres, se enviará en una serie de dos o más mensajes (mensajes concatenados). La facturación se realizará en función del número de mensajes normales necesarios para formar un mensaje concatenado.

En la parte superior de la pantalla podrá ver el indicador de longitud del mensaje, que cuenta de 160 hacia atrás. Por ejemplo, 10/2 significa que todavía puede añadir 10 caracteres al texto para que se envíe como dos mensajes. Tenga en cuenta que los caracteres especiales (Unicode) como ã, â, á, ì ocupan más espacio.

Antes de enviar un mensaje, es preciso guardar algunos ajustes de mensajes. Véase [Ajustes para mensajes de texto y mensajes de correo electrónico SMS](#) en la página 50.



Nota: Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.

La función de mensajes de texto utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 17.

Escritura y envío de mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** > **Mensaje de texto**. Introduzca un mensaje. Para enviar el mensaje, pulse la tecla Llamar o seleccione **Opciones** > **Enviar** y seleccione de una de las siguientes opciones:

Usados recientemente para enviar el mensaje a un número de teléfono que se ha usado recientemente

A número teléfono para introducir el número de teléfono del destinatario con el controlador

A varios: para enviar el mensaje a más de un destinatario

A correo electrónico para enviar el mensaje como correo electrónico

Vía envío de perfil para seleccionar un modo de envío de mensaje predefinido


A continuación, seleccione **Opciones** > **Aceptar** para enviar el mensaje.


Lea y responda al mensaje SMS o a correo electrónico SMS

Cuando se recibe un mensaje o un correo electrónico SMS, aparece en pantalla




y el número de mensajes nuevos, seguido del texto **mensajes recibidos**.

Cuando la memoria de mensajes está llena, el indicador  parpadea en la pantalla. Para poder recibir mensajes nuevos, borre los mensajes antiguos.



1. Seleccione **Mostrar** para ver el mensaje Nuevo, o seleccione **Salir** para verlo más tarde. Si se han recibido varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes de texto y de correo electrónico SMS no leídos se indican mediante .
2. Durante la visualización del mensaje, seleccione **Opciones** para ver las opciones disponibles.
3. Seleccione **Responder** y, a continuación, el tipo de mensaje con el que desea responder. Cuando responda a un mensaje de correo electrónico SMS, confirme o edite la dirección electrónica y el asunto del correo del mensaje. A continuación, escriba el mensaje de respuesta.
4. Para enviar el mensaje, pulse la tecla Llamar o seleccione **Opciones > Enviar**. Seleccione **Opciones > Aceptar** para enviar el mensaje al número que aparece en pantalla.

Carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados

El teléfono guarda los mensajes de texto y multimedia recibidos en la carpeta **Buzón de entrada** y envía los enviados en la carpeta **Elemen. enviados**. Los mensajes de texto se indican mediante .

En caso de que haya mensajes de texto que desee enviar más tarde, guárdelos en la carpeta **Mens. texto guard.**, **Carpetas propias** o **Plantillas**.

Plantillas

El teléfono incluye plantillas de texto, indicadas mediante el símbolo , y de imágenes, indicadas mediante el símbolo .

Para acceder a la lista de plantillas, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Elem. guardados* > *Mensajes de texto* > *Plantillas*.

Carpeta Elementos guardados y Carpetas propias

Para organizar sus mensajes, puede desplazar algunos de ellos a la carpeta *Elem. guardados* o añadir nuevas carpetas para incluirlos en ellas. Para mover un mensaje a una carpeta específica, seleccione **Opciones** > *Mover*.

Para añadir o borrar una carpeta, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Elem. guardados* > *Mensajes de texto* > *Carpetas propias*. Si no ha guardado ninguna carpeta antes, seleccione **Añadir**. En caso contrario, seleccione **Opciones** > *Añadir carpeta*. Para borrar una carpeta, desplácese hasta la carpeta que desea borrar y seleccione **Opciones** > *Borrar carpeta*.

■ Mensajes multimedia (MMS)



Nota: Sólo los dispositivos que ofrecen la función compatible de mensajes multimedia pueden recibir y mostrar mensajes multimedia.

Los mensajes multimedia pueden contener texto, sonido y una imagen o un videoclip. El teléfono admite mensajes multimedia con un tamaño máximo de 300 KB. Si el mensaje contiene una imagen en un formato compatible, el teléfono la reducirá de forma que se ajuste al área de visualización.

La función de mensajes multimedia utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 17.

Si *Permitir recep. mult.* está definido como *Sí* o *En red propia*, puede que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje recibido. De forma predeterminada, la recepción de mensajes multimedia suele estar activada. Véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 51.

Los mensajes multimedia admiten los siguientes formatos:

- Imagen: JPEG, GIF, WBMP, BMP y PNG.
- Sonidos: Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI), sonido AMR, señales de llamada monofónicas y tonos ACC/MP3.
- Videoclips en formato 3gp con resolución SubQCIF y QCIF y sonido AMR.

El teléfono no admite necesariamente todas las variaciones de los formatos de archivo mencionados. Si se recibe un mensaje que contenga elementos no admitidos, es posible que dicho elemento se sustituya por el nombre del archivo y el texto *Formato de objeto no admitido*.

No es posible recibir mensajes multimedia durante el transcurso de una llamada.

Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones importantes.

Escritura y envío de mensajes multimedia

Para definir los ajustes de cara al envío de mensajes multimedia, véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 51. Si desea obtener información sobre la

disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, señales de llamada y demás contenidos.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje multimedia*.
2. Introduzca un mensaje. Véase [Escritura de texto](#) en la página 37.


Para insertar un archivo en el mensaje, seleccione **Opciones** > *Insertar* y seleccione el tipo de archivo que desee insertar.

Para trasladar el componente de texto al principio o al final del mensaje, seleccione **Opciones** > *Colocar texto primero* o *Colocar texto final*.

El teléfono admite el envío y la recepción de mensajes multimedia que contengan varias páginas (diapositivas). Para insertar una diapositiva en el mensaje, seleccione **Opciones** > *Insertar* > *Diapositiva*. Cada dispositiva puede contener texto, una imagen y un clip de sonido.

En caso de que el mensaje contenga varias diapositivas, seleccione **Opciones** *Diapositiva anterior*, *Diapositiva siguiente* o *Lista diapositivas* para abrir la diapositiva deseada. Para ajustar el intervalo entre diapositivas, seleccione **Opciones** *Temporiz. diapos.*



Pueden estar disponibles las opciones siguientes: *Borrar* para borrar una imagen, una diapositiva o un archivo de sonido del mensaje, *Vista previa* o *Guardar mensaje*. En *Más opciones* pueden estar disponibles las opciones siguientes: *Insertar contacto*, *Insertar número*, *Detalles mensaje* y *Editar asunto*.

3. Para enviar el mensaje, pulse la tecla Lllamar, o seleccione **Opciones** > *Enviar a* para seleccionar una de las opciones de envío: *Usados recientemente*, *A número teléfono*, *A correo electrónico* o *A varios*.
4. Introduzca el número de teléfono (o la dirección de correo electrónico) del destinatario o seleccione **Opciones** > *Buscar* para buscarlo en la *Guía*. Seleccione **Opciones** > *Aceptar*. El mensaje se mueve a la carpeta *Buzón de salida* para su próximo envío. Mientras se envía el mensaje multimedia, aparece el indicador animado  y puede utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce un error en el envío, el mensaje permanecerá en la carpeta *Buzón de salida*, lo que le permitirá reenviarlo más tarde.

Lectura y respuesta de un mensaje multimedia



Importante: Tenga cuidado al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.


Cuando el teléfono recibe un mensaje multimedia, aparece el indicador animado . Una vez recibido el mensaje, aparecerán  y *Mensaje multimedia recibido*.

Cuando la memoria de mensajes multimedia está llena, el indicador  parpadea en la pantalla. Véase [Memoria de mensajes multimedia llena](#) en la página 47.




Nota: Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.


1. Seleccione **Mostrar** para ver el mensaje en ese momento o **Salir** para verlo más tarde.

2. Lectura posterior del mensaje: Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Buzón de entrada**. Los mensajes multimedia no leídos se indican mediante el indicador .
3. Desplácese por la pantalla para ver el mensaje. Seleccione **Opciones** para acceder a las opciones disponibles.

Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos guardados y Elementos enviados

El teléfono guarda los mensajes multimedia recibidos en la carpeta **Buzón de entrada**. Los mensajes multimedia que aún no se hayan enviado se desplazan a la carpeta **Buzón de salida**. Puede guardar mensajes multimedia en la carpeta **Mensajes multimedia** en **Elem. guardados**. Los mensajes multimedia que se han enviado se guardan en la carpeta **Elemen. enviados** si **Guardar enviados** está definido como **Sí**. Véase **Ajustes de mensajes multimedia** en la página 51. Los mensajes multimedia se indican mediante el indicador .

Memoria de mensajes multimedia llena

Cuando haya un Nuevo mensaje multimedia en espera y la memoria para mensajes esté llena,  parpadeará y aparecerá el mensaje **Memoria multimedia llena. Vea el mensaje en espera**. Para ver el mensaje en espera, seleccione **Mostrar**. Para guardar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Guardar mensaje**. Para borrar los mensajes antiguos, seleccione la carpeta y, a continuación, los mensajes antiguos que desea borrar. Para descartar el mensaje en espera, seleccione **Salir** > **Sí**. Si selecciona **No**, podrá ver el mensaje.

■ Mensajes de audio Nokia Xpress

Éste es un servicio de mensajes multimedia que le permite crear y enviar mensajes de voz de una manera práctica. Para poder utilizar esta función, es necesario que el servicio de mensajes multimedia esté activado.

Creación y envío de mensajes de audio

1. Seleccione **Menú** > *Mensaje audio*. Se abrirá la grabadora. Para utilizar la grabadora, véase *Grabadora* en la página 79.
2. Cuando haya detenido la grabación, la pantalla muestra *Mensaje listo para usar*. Seleccione **Enviar** y una de las siguientes opciones:
 - Usados recientemente*: para enviar el mensaje a un número de teléfono que se ha usado recientemente
 - A número teléfono*: para introducir el número de teléfono
 - A correo electrónico*: para introducir la dirección de correo electrónico del destinatario
 - A varios*: para enviar el mensaje a más de un destinatarioA continuación, seleccione **Opciones** > *Aceptar* y se envía el mensaje.
3. Si no quiere enviar el mensaje inmediatamente, seleccione **Opciones** y:
 - Reprod.*: para comprobar el mensaje antes de enviarlo
 - Volumen*: para aumentar o disminuir el volumen de la grabación
 - Altavoz*: para redirigir el sonido hacia el altavoz
 - Substituir clip sonido*: para grabar un Nuevo mensaje

Guardar mensaje: para guardar el mensaje en la galería

Guardar clip sonido: para guardar un clip de voz del mensaje

Editar asunto: para editar los contenidos del mensaje

Detalles mensaje: para ver los detalles del mensaje

Recepción de mensajes de audio

Cuando el teléfono recibe un mensaje de audio, aparece *1 mensaje de audio recibido*. Seleccione **Reprod.** para abrir el mensaje, o seleccione **Mostrar > Reprod.** si se ha recibido más de un mensaje. Seleccione **Opciones** para ver las opciones disponibles. Para escuchar el mensaje más tarde, seleccione **Salir**.

Para guardar el mensaje, seleccione **Opciones > Guardar clip sonido** y la carpeta en la que desee guardarlo.

■ Mensajes de información

Mediante el servicio de red de mensajes de información, puede recibir mensajes de su proveedor de servicios sobre varios temas. Estos mensajes pueden incluir, por ejemplo, información meteorológica o sobre las condiciones del tráfico. Para obtener información sobre la disponibilidad, los temas y sus números, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Comandos de servicio

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Comandos servicio*. Introduzca y envíe a su proveedor de servicios solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD) como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red.

■ Borrado de todos los mensajes de una carpeta

Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Borrar mensajes*. Seleccione la carpeta de la que desea borrar los mensajes y **Sí** para confirmar la acción. Si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono pregunta si también desea borrarlos.

■ Ajustes de los mensajes

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de mensajes.

Ajustes para mensajes de texto y mensajes de correo electrónico SMS

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes mensajes* > *Mensajes de texto*.

Modo de envío. Si la tarjeta SIM admite varios grupos de modos de mensajes, seleccione el grupo que desee usar.

Guardar mensaj. env. > *Sí* configura el teléfono de modo que guarde los mensajes de texto enviados en la carpeta *Element. enviados*.

Reenvío automático: para activar o desactivar el reenvío automático.

Ajustes de mensajes multimedia

Si *Permitir recep. mult.* está definido como *Sí* o *En red propia*, puede que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje recibido. De forma predeterminada, la recepción de mensajes multimedia suele estar activada.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes mensajes* > *Mensajes multimedia* y una de las siguientes opciones:

Guardar enviados > *Sí* para configurar el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia enviados en la carpeta *Elemen. enviados*

Informes de entrega > *Sí* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

Tempor. diap. pred. para definir la temporización predeterminada para las diapositivas de los mensajes multimedia.

Permitir recep. mult.. Seleccione *Sí*, *En red propia*, o *No*, para utilizar el servicio multimedia. Si *Permitir recep. mult.* está definido como *Sí* o *En red propia*, puede que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje recibido. De forma predeterminada, la recepción de mensajes multimedia suele estar activada.

Men. multi. entrantes: seleccione *Recuperar* para definir el teléfono de modo que recupere de forma automática los nuevos mensajes multimedia recibidos, o bien seleccione *Rechazar* si no desea recibir mensajes multimedia. Este ajuste no aparece si *Permitir recep. mult.* está definido como *No*.

Ajustes de configuración. Seleccione *Configuración* y el proveedor de servicios predeterminado para recuperar mensajes multimedia. Seleccione *Cuenta* para ver las cuentas que le proporciona el proveedor de servicios. Si aparece más de una

cuenta, elija la que prefiera utilizar. Puede recibir los ajustes en forma de mensaje de configuración de su proveedor de servicios. Para recibir los ajustes como mensaje de configuración, véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 19. Para introducir los ajustes manualmente, véase [Ajustes de configuración](#) en la página 69.

Permitir publicidad para seleccionar si desea permitir la recepción de mensajes definidos como publicitarios. Este ajuste no aparece si *Permitir recep. mult.* está definido como *No*.

Ajuste del tamaño de fuente

Para seleccionar el tamaño de la fuente para leer y escribir mensajes, seleccione *Menú > Mensajes > Ajustes mensajes > Otros ajustes > Tamaño de fuente*.


Contador de mensajes

Para ver cuántos mensajes ha enviado y recibido, seleccione *Menú > Mensajes > Contad. mensajes*. Seleccione *Mensajes enviados* o *Mensajes recibidos*, o bien seleccione *Borrar los contadores* para poner a cero los contadores.

7. Guía



Se pueden guardar los nombres y los números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM. En la memoria del teléfono puede guardar nombres y números. Es posible asociar detalles, como, por ejemplo, notas de texto y grabaciones, a cada contacto. También puede adjuntar una imagen al contacto. La *Guía* utiliza memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 17.

Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .

■ Ajustes de la guía

Seleccione [Menú](#) > [Guía](#) > [Ajustes](#) > [Memoria en uso](#), [Vista de la guía](#) o [Estado de la memoria](#).

■ Búsqueda de un contacto


Seleccione [Menú](#) > [Guía](#) > [Nombres](#) > [Opciones](#) > [Buscar](#).

■ Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto)

Seleccione **Menú** > **Guía** > **Nombres** > **Opciones** > **Añadir cont. nuevo**. Introduzca el nombre y seleccione **Opciones** > **Aceptar**. A continuación, introduzca el número de teléfono y seleccione **Opciones** > **Aceptar** de nuevo.

■ Guardar, editar o eliminar detalles

Puede guardar, editar o eliminar distintos tipos de números de teléfono, imágenes y elementos de texto breves en la guía del teléfono.

El primer número guardado se define automáticamente como el número predeterminado y se indica mediante un marco alrededor del indicador del tipo de número (por ejemplo, ). Cuando seleccione un nombre de la Guía (por ejemplo, para hacer una llamada), se utilizará el número predefinido a menos que se seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria en uso es **Teléfono o Teléfono y SIM**.
2. Desplácese hasta el nombre guardado en la memoria interna del teléfono al que desee añadir un nuevo detalle y seleccione **Detalles**, desplácese al detalle deseado y seleccione una de las siguientes opciones:

Ver: para ver los detalles del contacto seleccionado

Añadir detalle: para añadir más detalles al contacto

Editar número: para editar el número de teléfono seleccionado

Editar nombre: para editar el nombre seleccionado

Editar detalle: para editar el detalle seleccionado

Borrar: para eliminar el detalle seleccionado

Enviar mensaje: para enviar un mensaje al número seleccionado

Fijar como predet.: para definir el número seleccionado como predeterminado

Cambiar tipo: para modificar el tipo de número seleccionado

Copiar número: para copiar el número seleccionado

Enviar tarjeta visita: para enviar una tarjeta de visita al número seleccionado

Cambiar imagen: para modificar la imagen adjunta al contacto

Guardar en Galería: para guardar la imagen en la galería

Borrar contacto: para eliminar todos los detalles de un contacto

Reproducir grabación: para escuchar una grabación del contacto seleccionado

■ Copia de la Guía

Es posible copiar nombres y números de teléfono de la memoria del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM y viceversa. Tenga en cuenta que algunos elementos de texto guardados en la memoria interna del teléfono, como las direcciones de correo electrónico, no se copian en la tarjeta SIM.

1. Seleccione **Menú** > **Guía** > **Nombres** > **Opciones** > **Copiar**.
2. Seleccione de dónde a dónde desea realizar la copia, *Del teléfono a la tarjeta SIM* o *De la tarjeta SIM al teléfono*.

3. Seleccione *Uno por uno*, *Todas* o *Números predet.*. Si selecciona *Uno por uno*, desplácese hasta el nombre que desea copiar y seleccione **Copiar**. *Números predet.* aparece si copia del teléfono a la tarjeta SIM. Sólo se copian los números predeterminados.
4. Para seleccionar si desea conservar o eliminar los nombres y números originales, seleccione *Conservar original* o *Mover original*. Si selecciona *Todas* o *Números predet.*, seleccione **Si** cuando aparezca en pantalla *¿Copiar contactos?* o *¿Mover contactos?*.

■ Envío y recepción de tarjetas de visita

Cuando reciba una tarjeta de visita, seleccione **Mostrar** > **Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para descartar la tarjeta de visita, seleccione **Salir** > **Si**.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el nombre y el número de teléfono que desea enviar desde *Guía*, seleccione **Detalles** > **Opciones** > **Enviar tarjeta visita** > *Vía multimedia*, *Vía mensaje texto* (servicio de red), o *Vía Bluetooth* > *Número predet.* o *Todos los detalles*.

8. Registro



El teléfono registra los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y efectuadas, así como la duración aproximada de sus llamadas. Las llamadas se registran sólo si la red admite estas funciones y el teléfono se encuentra conectado y dentro del área de servicio de la red.

Si selecciona **Opciones** en los menús *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* y *Llamadas enviadas*, podrá ver la fecha y la hora de la llamada, editar o borrar el número de teléfono de la lista, guardar el número en la *Guía* o enviar un mensaje a dicho número.

■ Contadores y temporizadores



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Seleccione **Menú** > *Registro* > *Duración de la llamada*, *Contador de paquetes de datos* o *Temporizador de conexión de paquetes* para ver información aproximada de sus últimas comunicaciones.

9. Ajustes



■ Modos

El teléfono dispone de varios grupos de ajustes, modos, para los que pueden personalizarse los tonos del teléfono según las distintas situaciones y entornos.

Seleccione **Menú > Ajustes > Modos** y un modo.

Para activar el modo deseado, seleccione **Activar**.

Para personalizar el modo, seleccione **Personalizar** y el ajuste que desee cambiar.

Para los ajustes de tonos, véase **Ajustes de tonos** en la página 59. Seleccione **Efectos de iluminación** para activar el indicador luminoso intermitente si el teléfono está encendido y la iluminación de la pantalla está desactivada. Para cambiar el nombre de un modo, seleccione **Nombre de modo**. No puede cambiarse el nombre del modo **Normal**.

Para que el modo permanezca activo durante un periodo de tiempo máximo de 24 horas, seleccione **Temporizar** y establezca el tiempo de finalización del modo seleccionado.

■ Temas

Un tema es un paquete que puede incluir un salvapantallas, una imagen de papel tapiz, una señal de llamada, una imagen de fondo y un esquema de color para personalizar el teléfono para distintos eventos y entornos.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Temas*. Para activar un tema, seleccione *Seleccionar temas* para ver la carpeta *Temas* de *Galería*. Abra la carpeta y desplácese hasta un tema. Seleccione **Opciones** > *Aplicar tema*. Para descargar temas nuevos, seleccione *Descarga temas*.

■ Ajustes de tonos

Puede modificar los ajustes del modo activo seleccionado.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de tonos* y una de las siguientes opciones: *Aviso llam. entrante*, *Tono de llamada*, *Volumen tono llam.*, *Aviso por vibración*, *Tono aviso mensajes*, *Sonido del teclado*, y *Tonos de aviso*. Estos mismos ajustes se encuentran disponibles en el menú *Modos*. Véase **Modos** en la página 58. Seleccione *Aviso para* para que el teléfono suene únicamente cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante seleccionado. Desplácese hasta el grupo llamante que desee seleccionar o seleccione *Todas llamadas* > **Selecc..**

■ Ajustes de iluminación

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de iluminación* > *Activadas* or *Desactivadas*, para encender o apagar los efectos de luz.

■ Ajustes de la pantalla

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de la pantalla*.

Papel tapiz: para mostrar una imagen de fondo cuando el teléfono esté con la pantalla en blanco

Salvapantallas: para seleccionar como salvapantallas una de las animaciones o imágenes fijas que se encuentren en *Gráficos*. Seleccione *Tiempo de espera* y el tiempo que desee que transcurra antes de que se active el salvapantallas. Seleccione *Activar* para activar el salvapantallas.

Esquemas de color: para cambiar el color de algunos componentes de la pantalla

Col. fuent. en inactivo: para modificar el color del texto cuando la pantalla está en blanco

Logotipo operador: para configurar el teléfono de modo que muestre el logotipo del operador

■ Ajustes de fecha y hora

Seleccione *Menú* > *Ajustes* > *Ajustes de hora y fecha*.

Reloj: para que el teléfono muestre el reloj con la pantalla en blanco, ajuste el reloj y seleccione la zona horaria y el formato de hora

Fecha: para que el teléfono muestre la fecha con la pantalla en blanco, ajuste la fecha y seleccione el formato de fecha y el signo de separación

Actualiz. auto hora: configura el teléfono de modo que se actualicen de forma automática la fecha y la hora de acuerdo con la zona horaria en la que se encuentre en ese momento (servicio de red).

■ Accesos directos personales

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono usadas con mayor frecuencia.

Tecla de selección inferior

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Accesos directos personales* > *Tecla selec. inferior* para asignar una función del teléfono de una lista predefinida a la tecla de selección inferior. Véase [Pantalla en blanco](#) en la página 29. Este menú no aparece en algunas variantes del operador.

Comandos de voz mejorados

El teléfono dispone de una función de reconocimiento de voz que le permite marcar números y utilizar funciones del teléfono pronunciando comandos de voz.

Antes de utilizar los comandos de voz, tenga en cuenta que dependen del idioma. Para ajustar el idioma, véase *Idioma reproducción* en la sección [Ajustes del teléfono](#) de la página 67.

Los comandos de voz se adjuntan automáticamente a las funciones del teléfono y el nombre escrito en el contacto se convierte automáticamente en una grabación. Para activar y ejecutar un comando de voz, véase [Realización de una llamada con marcación mediante voz](#) en la página 34.

Para gestionar los comandos de voz, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Accesos directos personales* > *Comandos de voz*, desplácese a una función del teléfono y seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Editar para cambiar el comando de voz de una función del teléfono e introducir un nuevo nombre

Eliminar para desactivar el comando de voz de la función seleccionada

Añadir todos para activar los comandos de voz de todas las funciones del teléfono de la lista de comandos de voz.

Eliminar todos para desactivar los comandos de voz de todas las funciones del teléfono de la lista de comandos de voz.

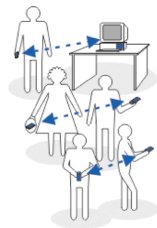
■ Conectividad

Puede conectar el teléfono a un dispositivo compatible mediante una conexión Bluetooth. También puede definir los ajustes de las conexiones de marcación de paquetes de datos.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 1.1, que admite los siguientes perfiles: Headset Profile, Handsfree Profile, Object Push Profile, File Transfer Profile, Dial Up Networking Profile. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.



Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Bluetooth es un sistema que permite conexiones inalámbricas entre dispositivos electrónicos que se encuentren a una distancia máxima de 10 metros. Una conexión Bluetooth permite enviar imágenes, vídeos, textos, tarjetas de visita o notas de la agenda, así como conectarse de forma inalámbrica a dispositivos compatibles (como ordenadores) que utilicen la tecnología Bluetooth. No todos los ordenadores que utilizan la tecnología Bluetooth son necesariamente compatibles.

Configuración de una conexión Bluetooth


1. Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth**.
2. Para activar la función Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Activar**.
3. Seleccione **Buscar accesorios de audio** para buscar dispositivos de audio compatibles con Bluetooth y seleccione el dispositivo que desee conectar con el teléfono o seleccione **Dispositivos vinculados** para buscar un dispositivo Bluetooth en el radio. Si la lista está vacía, seleccione **Nuevo** para que muestre todos los dispositivos Bluetooth que se encuentren en el radio de acción. Desplácese hasta un dispositivo y seleccione **Vincular**.
4. Introduzca la contraseña Bluetooth del dispositivo que desea asociar (vincular) y conecte éste al teléfono para empezar a utilizarlo. Sólo tendrá que introducir esta clave de acceso cuando se conecte por primera vez al dispositivo.

Conexión Bluetooth

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth**. Seleccione una de las siguientes opciones:

Dispositivo activo para comprobar qué conexión Bluetooth está activa actualmente. Si desea cerrar la conexión con el dispositivo seleccionado, seleccione **Desconectar**.

Dispositivos vinculados para ver una lista de dispositivos Bluetooth vinculados actualmente al teléfono. Desplácese hasta el dispositivo que desee.

Seleccione **Opciones** para acceder a las funciones disponibles según el estado del dispositivo y de la conexión Bluetooth. **Asignar alias** para asignar un alias (que sólo podrá ver el usuario) al dispositivo seleccionado. Seleccione **Conex. auto sin conf.** > **Sí** si desea que el teléfono se conecte automáticamente al dispositivo seleccionado o seleccione **No** si desea que el teléfono solicite antes su autorización. Si desea borrar el vínculo con el dispositivo, seleccione **Borrar vínculo**. Seleccione **Vincular dispositivo nuevo** si desea vincular otro dispositivo. Una conexión Bluetooth activa se indica mediante el icono  en la parte superior de la pantalla.

Ajustes de Bluetooth

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth** > **Ajustes de Bluetooth** para definir la forma en la que se muestra el teléfono a otros dispositivos Bluetooth. Seleccione **Visibil. de mi teléfono** y **Visible a todos** para mostrar el teléfono a todos los dispositivos Bluetooth, o bien seleccione **Oculto** para mostrar el teléfono sólo a los dispositivos vinculados. Utilice el modo oculto siempre que

sea posible. Seleccione *Nombre mi teléfono* para cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth.

Paquetes de datos

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service) es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el Protocolo Internet (IP). El servicio EGPRS (Enhanced GPRS) es similar al servicio GPRS, pero proporciona una conexión más rápida. Para obtener más información sobre la disponibilidad de (E)GPRS y la velocidad de transferencia de datos, la suscripción al servicio y las tarifas, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Guarde los ajustes de (E)GPRS para cada una de las aplicaciones utilizadas mediante (E)GPRS.

Conexión de paquetes de datos

Seleccione *Menú > Ajustes > Conectividad > Paquetes de datos > Conex. paq. datos* y una de las siguientes opciones:

Cuando necesario para establecer el registro y la conexión (E)GPRS cuando una aplicación que utilice (E)GPRS lo necesite; de la misma forma, tanto el registro como la conexión se cerrarán cuando se cierre la aplicación.

Siempre en línea para configurar el teléfono de modo que se registre automáticamente en una red de paquetes de datos al encenderse.

GPRS y EGPRS no se indican de forma diferente. Los indicadores para ambas conexiones son idénticos.

Ajustes del módem de paquetes de datos

Es posible conectar el teléfono mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad de paquetes de datos desde el PC.

Para definir los ajustes para las conexiones de paquetes de datos en el PC, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Paquetes de datos* > *Ajustes de paquetes de datos* y una de las siguientes opciones:

Punto acceso activo para activar el punto de acceso que desee utilizar.

Editar punto de acceso activo para modificar los ajustes del punto de acceso.

También puede definir los ajustes del servicio de paquetes de datos (nombre del punto de acceso) en el PC mediante el software Nokia Modem Options. Véase [Nokia PC Suite](#) en la página 103. Si ha definido los ajustes en el PC y en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los definidos en éste.

■ Ajustes de llamada

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de llamada* y una de las siguientes opciones:

Desvío de llamadas (servicio de red). Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Rellamada autom. > *Activar* para que el teléfono intente como máximo 10 veces conectar la llamada después de un intento de llamada sin éxito.

Llamada en espera > *Activar* para que la red le avise de las llamadas entrantes mientras se produce otra llamada en curso (servicio de red). Véase [Llamada en espera](#) en la página 35.

Resumen tras llam. > *Activar* para que el teléfono muestre brevemente la duración y el coste aproximados después de cada llamada (servicio de red).

Enviar ID de llamante (servicio de red). Seleccione *Sí* o *Fijado por la red*.

■ Ajustes del teléfono

Seleccione *Menú* > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* y una de las siguientes opciones:

Ajustes de idioma > *Idioma del teléfono* para definir el idioma de la pantalla del teléfono.

Ajustes de idioma > *Idioma de escritura*: para definir el idioma de edición de texto del teléfono.

Ajustes de idioma > *Idioma reproducción* para seleccionar un idioma disponible para la reproducción de voz.

Estado de la memoria. Desplácese para ver el espacio libre en memoria, la cantidad total de memoria utilizada y la memoria utilizada para cada una de las funciones de la lista.

Bloqueo auto teclado para configurar el teclado del teléfono para que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido cuando el teléfono se encuentre con la pantalla en blanco y no se haya utilizado ninguna de sus funciones.

Bloq. tecl. seguridad. Introduzca el código de seguridad y seleccione *Activar* para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad cuando se desbloquee el teclado.

Cuando el teclado de seguridad está activado, pueden realizarse llamadas al número oficial de emergencia. Véase [Bloqueo del teclado](#) en la página 32.

Presentac. info célula > *Activar* para recibir información del operador de red según la célula de red utilizada (servicio de red).

Saludo inicial. Introduzca la nota que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono. Para guardar la nota, seleccione *Opciones* > *Guardar*.

Selección operador > *Automática* para que el teléfono seleccione automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área en que se encuentre. Si selecciona *Manual*, puede elegir una red que disponga de un acuerdo de itinerancia con su operador de red local.

Confirm. acciones SIM. Véase [Servicio SIM](#) en la página 101.

Activac. texto ayuda para configurar el teléfono de modo que muestre los textos de ayuda

Tono inicial para configurar el teléfono de modo que emita o no un tono inicial al encenderlo

■ Ajustes de accesorios

El menú Ajustes de accesorios sólo aparece si el teléfono está o ha estado conectado a algún accesorio móvil compatible como, por ejemplo, cargadores o unidades manos libres.

Seleccione *Menú* > *Ajustes* > *Ajustes de accesorios*. Puede seleccionar el menú de un accesorio si el accesorio correspondiente está o ha estado conectado al

teléfono. En función del accesorio, podrá seleccionar alguna de las opciones siguientes: *Modo predet.* o *Respuesta autom.*

■ Ajustes de configuración

Algunos de los servicios de red requieren unos ajustes de configuración correctos en el teléfono. Obtenga los ajustes de un proveedor de servicios como mensaje de configuración o introduzca sus ajustes personales manualmente. Los ajustes de configuración de hasta 10 proveedores de servicio diferentes pueden almacenarse en el teléfono y gestionarse en este menú.

Para guardar los ajustes de configuración recibidos en un mensaje de configuración enviado por un proveedor de servicios, véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 19.

Además, los ajustes pueden verse y editarse en parte en las distintas aplicaciones.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de configuración* y una de las siguientes opciones:

Config. predet. para ver la lista de proveedores de servicios almacenada en el teléfono (el servicio predeterminado aparece resaltado) y para definir otro proveedor de servicios como predeterminado. Desplácese hasta un proveedor y seleccione **Detalles** para ver la lista de aplicaciones admitidas. Para eliminar un proveedor de servicios de la lista, seleccione **Opciones** > *Borrar*.

Activar valor pred. en todas aplicaciones para definir las aplicaciones con las que utilizar los ajustes del proveedor de servicios predeterminado.

Punto de acceso preferido para seleccionar otro punto de acceso. Normalmente, se utilizará el punto de acceso de su operador de red favorito.

Conectar con soporte de proveedor servic. para descargar los ajustes de configuración de su proveedor de servicios si esto lo admite el proveedor de servicios.

Ajustes de configuración personal para añadir nuevas cuentas personales para varios servicios y para activarlas. Para añadir una nueva cuenta personal si aún no ha añadido ninguna, seleccione **Añ. nuev.**; de lo contrario, seleccione **Opciones > Añadir nuevo**. Seleccione el tipo de servicio y seleccione e introduzca cada uno de los parámetros necesarios. Los parámetros difieren según el tipo de servicio seleccionado. Para eliminar o activar una cuenta personalizada, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones > Borrar** o **Activar**.

Introduzca los ajustes de forma manual.

Para introducir, ver y editar los ajustes manualmente, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de configuración > Ajustes de configuración personal**.

Para añadir una configuración nueva, seleccione **Añadir**, o seleccione **Opciones > Añadir nuevo**. Seleccione uno de los tipos de aplicaciones de la lista e introduzca los ajustes necesarios. Para activar los ajustes, seleccione **Atrás > Opciones > Activar**.

Para ver o editar los ajustes definidos por el usuario, seleccione la aplicación que desee ver y, a continuación, el ajuste que desea editar.

■ Ajustes de seguridad

Quando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de seguridad** y una de las siguientes opciones:

Petición código PIN para que el teléfono solicite el código PIN al encenderlo. Algunas tarjetas no permiten la desactivación de la petición del código PIN.

Servicio de restricción de llamadas para restringir las llamadas entrantes y salientes de su teléfono (servicio de red). Es necesaria una contraseña de restricción.

Marcación fija para restringir las llamadas salientes a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esta función.

Grupo usuar. cerrado para especificar un grupo de personas al que puede llamar o que puede llamarle (servicio de red).

Nivel de seguridad. Si selecciona **Teléfono**, el teléfono solicitará el código de seguridad siempre que se inserte una nueva tarjeta SIM en el teléfono.

Si selecciona **Memoria**, el teléfono solicitará el código de seguridad siempre que se seleccione la memoria de la tarjeta SIM en el teléfono y desee cambiar la memoria en uso.

Códigos de acceso para modificar el código de seguridad, PIN, PIN2 o la contraseña de restricción.

Código en uso para seleccionar si el código PIN o código UPIN deberían estar activados

■ Restauración de los valores iniciales

Para restablecer los valores iniciales de algunos ajustes de menú, seleccione

Menú > Ajustes > Restaurar los valores iniciales.

10. Galería



En este menú, puede gestionar gráficos, imágenes, videoclips, grabaciones y tonos. Estos archivos se colocan en carpetas.

El teléfono admite un sistema DRM (Digital Rights Management) para proteger el contenido adquirido. Compruebe siempre las condiciones de entrega de cualquier contenido y de la clave de activación antes de adquirirla, ya que pueden estar sujetas a algún tipo de tarifa.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, señales de llamada y demás contenidos.

1. Seleccione **Menú** > **Galería**. Aparecerá una lista de carpetas.
2. Desplácese a la carpeta que desee y seleccione **Abrir** para ver una lista de archivos de la carpeta, o seleccione **Opciones** para acceder a las opciones disponibles.
3. Si ha abierto una carpeta, seleccione el archivo que desea ver y seleccione **Abrir**; o seleccione **Opciones** para utilizar una de las opciones disponibles.

11. Multimedia



Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

■ Cámara

Puede tomar fotografías o grabar videoclips con la cámara integrada de 2 megapíxeles. La lente y el flash de la cámara se encuentran en la parte posterior del teléfono, mientras que la pantalla desempeña las funciones de visor. La cámara genera imágenes en formato JPEG y videoclips en formato 3GP.

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Fotografías

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara** > **Capturar**. El teléfono guarda la fotografía en la carpeta **Galería** > **Imágenes**. Para realizar otra fotografía, seleccione **Atrás**; para enviar la fotografía como mensaje multimedia, seleccione **Enviar**. Para ver las opciones, seleccione **Opciones**.

Si la iluminación es escasa o para utilizar el flash de la cámara, seleccione **Opciones** > **Activar modo noche** o **Activar flash**.

Grabación de videoclips

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**. Para seleccionar el modo de vídeo, desplácese a la izquierda o a la derecha, o seleccione **Opciones** > **Vídeo** y seleccione **Grabar**. Para interrumpir la grabación, seleccione **Pausa**; para reanudarla, seleccione **Contin..** Para detener la grabación, seleccione **Detener**. El teléfono guarda la grabación en **Galería** > **Videoclips**. Para ver las opciones, seleccione **Opciones**.

■ Reproductor multimedia

Con el reproductor multimedia podrá ver, reproducir y descargar archivos como, por ejemplo, imágenes, archivos de audio y vídeo e imágenes animadas. También puede visualizar vídeos de streaming compatibles de un servidor de red (servicio de red).

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Reproductor media** > **Abrir Galería, Favoritos, Ir a dirección**, o **Descargas multim..**

Configuración del teléfono para la utilización de servicios de vídeo de streaming

Los ajustes de servicio de vídeo de streaming se pueden recibir como un mensaje de configuración del proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar. Para recibir los ajustes de servicio como mensaje de configuración, véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 19. Véase también [Ajustes de configuración](#) en la página 69. También es posible editar los ajustes por medio de PC Suite de Nokia.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Reprod. media** > **Ajustes streaming** y una de las siguientes opciones:

Configuración para activar una configuración.





Cuenta para activar una cuenta.


■ Reproductor de música



El teléfono incluye un reproductor de música para escuchar pistas de música, grabaciones u otros archivos de sonido AAC o MP3 que haya transferido al teléfono con la aplicación Nokia Audio Manager. Los archivos de sonido se detectan y se añaden de forma automática a la lista de pistas predeterminada.



Reproducción de pistas de música


1. Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Reproduct. música**. Se muestra información detallada de la primera pista de la lista de pistas predeterminada.

Para utilizar las teclas gráficas, , , , o , en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la tecla que desee, y selecciónela.

2. Para reproducir una pista, desplácese hasta la pista que desee y seleccione  .

Para pasar al principio de la siguiente pista, seleccione  . Para pasar al principio de la siguiente pista, seleccione  dos veces.

Para rebobinar la pista actual, mantenga pulsado  . Para avanzar rápidamente en la pista actual, mantenga pulsada la tecla  . Libere la tecla cuando haya llegado a la posición que desee.

3. Para detener la reproducción, seleccione  .



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Ajustes del reproductor de música

En el menú **Reproduct. música**, pueden estar disponibles las opciones siguientes:

Volumen para cambiar el nivel de volumen, pulse la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha.

Repr. vía Bluetooth para establecer una conexión con un accesorio de audio mediante una conexión Bluetooth.

Lista de pistas para ver todas las pistas disponibles de la lista de pistas. Para reproducir una pista, desplácese hasta la pista que desee y seleccione **Reprod..** Seleccione **Opciones** > **Actualiz. todas pistas** o **Camb. lista pistas** para actualizar la lista de pistas (por ejemplo, después de editar pistas nuevas en la lista) o para cambiar la lista de pistas que se muestra al abrir el menú **Reproduct. música** si se encuentran disponibles varias listas de pistas en el teléfono.

Opc. reproducción > **Aleatoria** > **Activar** para reproducir las pistas de la lista de pistas de forma aleatoria. Seleccione **Repetir** > **Pista actual** o **Todas las pistas** para reproducir la pista actual o toda la lista de pistas de forma repetida.

Altavoz o **ML portátil** para escuchar el reproductor de música a través del altavoz o a través de un manos libres portátil compatible conectado al teléfono.



Sugerencia: Cuando utilice un manos libres, pulse la tecla de manos libres para pasar a la siguiente pista.

Enviar para enviar el archivo seleccionado mediante MMS o mediante una conexión Bluetooth.

Descargas música para establecer una conexión con un servicio de navegador relacionado con la pista actual. Esta función sólo está disponible cuando la dirección del servicio se incluye en la pista.

Estado memoria para ver la capacidad de memoria libre y utilizada.

■ Radio

Para escuchar la radio del teléfono, conecte un kit manos libres portátil compatible al teléfono. Si se conecta el kit manos libres portátil directamente al teléfono, el cable funcionará como antena, por lo que deberá dejarlo suelto. La calidad de la emisión de la radio depende de la cobertura de la emisora de radio en la zona en que se encuentre. Para encender la radio, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Radio*. Aparecen el número de ubicación del canal y el nombre del canal de radio (si lo ha guardado) y la frecuencia del canal de radio. Si ya ha guardado canales de radio, desplácese a la ubicación de canales que desee del 1 al 20 y selecciónela.

Sintonización y almacenamiento de canales de radio

Cuando la radio está activada, seleccione ◀◀ o ▶▶ y seleccione **Selecc.** para cambiar la frecuencia de la radio en intervalos de 0,05 MHz o mantenga seleccionada **Selecc.** para iniciar la búsqueda de canales. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal. Para guardar un canal, seleccione **Opciones** > *Guardar canal*. Escriba el nombre del canal y seleccione **Opciones** > *Aceptar*.

Uso de la radio

Cuando la radio está activada, seleccione ▲ o ▼ para desplazarse al canal anterior o siguiente guardado o seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

Desactivar para apagar la radio.

Volumen para definir el volumen de la radio.

Canales para ver la lista de canales. Pulse **Opciones** para cambiar el nombre o eliminar el canal.

Altavoz (o *ML portátil*) para escuchar la radio con el altavoz (o manos libres portátil). Mantenga el kit manos libres portátil conectado al teléfono. El cable del kit manos libres portátil funciona como antena de la radio.

Fijar frecuencia. Introduzca la frecuencia del canal de radio que desea escuchar. Puede introducir una frecuencia de entre 87,5 MHz y 108,0 MHz. Para definir la frecuencia, seleccione **Opciones** > *Aceptar*.

■ Grabadora

Puede grabar partes de un discurso, sonidos o una llamada activa durante 60 minutos como máximo. Esta función puede, por ejemplo, utilizarse para grabar un nombre y un número de teléfono para su utilización posterior.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Grabación

1. Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Grabadora**.
2. Para iniciar la grabación, utilice el controlador para resaltar el botón de grabación virtual y selecciónelo con la tecla de selección central. Para comenzar a grabar durante una llamada, seleccione **Opciones** > **Grabar**. Mientras se graba una llamada, sus participantes escuchan un pitido débil cada cinco segundos aproximadamente.
3. Para detener la grabación, utilice el controlador para resaltar el botón Pausa y selecciónelo con la tecla de selección central. Para continuar con la grabación seleccione el botón de grabación de nuevo.
4. Para finalizar la grabación, utilice el controlador para resaltar el botón de parada virtual y selecciónelo con la tecla de selección central. La grabación se guardará en la carpeta **Grabaciones** del menú **Galería**.
5. Para escuchar la última grabación, seleccione **Opciones** > **Repr. último grabado**.
6. Para enviar la última grabación, seleccione **Opciones** > **Enviar último grab.**

Lista de grabaciones

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Grabadora** > **Opciones** > **Lista grabaciones**. Aparecerá la lista de carpetas de la **Galería**. Abra **Grabaciones** para ver la lista de grabaciones. Seleccione **Opciones** para seleccionar alguna de las opciones disponibles para archivos de la **Galería**. Véase **Galería** en la página 73.

12. Organizador



■ Alarma

Puede configurar el teléfono para que la alarma suene cuando desee. Seleccione **Menú > Organizador > Alarma**.

Para definir la alarma, seleccione **Hora de alarma** e introduzca la hora de la alarma. Para cambiar la hora de la alarma una vez definida, seleccione **Activar**. Seleccione **Repetir alarma** para configurar el teléfono de manera que suene la alarma los días de la semana seleccionados.

Seleccione **Tono de alarma** y la señal de alarma predeterminada. Para personalizar la señal de alarma, seleccione una en la lista de señales de llamada o en la Galería.

Detención de la alarma

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá **¡Alarma!** y la hora actual. Seleccione **Detener** si desea detener la alarma. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o si selecciona **Repetir**, la alarma se detiene durante diez minutos aproximadamente y, luego, vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Detener**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Agenda

La agenda utiliza memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 17.

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*.

Un cuadro alrededor del día indica la fecha actual. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para ver una semana, seleccione **Opciones** > *Vista de la semana*. Para consultar una nota, seleccione **Ver**.


Las demás opciones para la vista de la agenda pueden ser crear, eliminar, editar, mover y repetir una nota; copiar una nota en otro día o enviar una nota a la agenda de otro teléfono compatible como nota, mensaje de texto o mensaje multimedia. En *Ajustes* puede definir la fecha, la hora, la zona horaria, el formato de fecha o de hora, o el primer día de la semana. La opción *Borrar notas auto.* permite configurar el teléfono para que, transcurrido un periodo de tiempo determinado, borre de forma automática las notas antiguas.

Para eliminar todas las notas de la agenda, seleccione la visualización por meses o semanas y **Opciones** > *Borrar notas*.

Creación de una nota de la agenda

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*. Desplácese hasta la fecha que desee y seleccione **Opciones** > *Crear una nota*. Seleccione uno de los tipos de notas que se indican a continuación:  *Reunión*,  *Llamar a*,  *Cumpleaños*,  *Memorándum* o  *Nota de aviso*.

Alarma de nota

El teléfono emite un pitido y aparece en pantalla la nota. Cuando aparece en pantalla una nota de llamada , puede llamar al número mostrado pulsando la tecla Llamar. Para detener la alarma y ver la nota, seleccione **Ver**. Si selecciona **Repetir**, el teléfono emitirá de nuevo una señal de alarma a los diez minutos. Para detener la alarma sin ver la nota, seleccione **Salir**.

■ Lista de tareas

Puede guardar una nota para una tarea que deba llevar a cabo, seleccionar un nivel de prioridad para ella y marcar si se ha llevado a cabo. Puede clasificar las notas por prioridad o por fecha. La lista de tareas utiliza memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 17.

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Lista de tareas*.

Para crear una nota, seleccione **Añ. nota** o seleccione **Opciones** > *Añadir*. Introduzca la nota y seleccione **Opciones** > *Guardar*. Seleccione la prioridad, la fecha y la hora de entrega y si quiere una alarma para la nota. Para editar la nota, ábrala y seleccione **Editar**.

O desplácese hasta una nota y seleccione **Ver** o seleccione **Opciones** para ver las opciones disponibles.

■ Notas

Puede utilizar la aplicación para escribir y enviar notas a dispositivos compatibles a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth, SMS o MMS. La aplicación de notas utiliza memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 17.

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Notas*.

Para añadir una nota, seleccione **Añ. nota** o seleccione **Opciones** > *Crear una nota*. Introduzca la nota y seleccione **Opciones** > *Guardar*.

O desplácese hasta una nota y seleccione **Ver** o seleccione **Opciones** para ver las opciones disponibles para las notas.

■ Sincronización

Sincronice la agenda, los datos de la guía y las notas con otro dispositivo compatible, por ejemplo, un teléfono móvil, un PC compatible, o un servidor de Internet remoto (servicio de red).

En caso de que haya guardado los datos en el servidor de Internet remoto, puede sincronizar el teléfono iniciando la sincronización desde él. También es posible sincronizar los datos de la guía, la agenda y las notas del teléfono de modo que se correspondan con los datos del PC compatible mediante la sincronización desde el PC. Los datos de contacto de su tarjeta SIM no se sincronizan.

Sincronización desde el teléfono

Antes de sincronizar desde el teléfono, es preciso suscribirse a un servicio de sincronización y obtener los ajustes de configuración del proveedor. Si desea

obtener más información sobre la disponibilidad del servicio de sincronización y sus ajustes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para iniciar la sincronización desde el teléfono:

1. Active los ajustes de conexión que necesita para la sincronización. Véase [Ajustes para iniciar la sincronización desde el teléfono](#) en la página 85.
2. Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Transferencia de datos* > *Sincronización con servidor* > *Datos para sincroniz..* Marque los datos que vaya a sincronizar y seleccione **Hecho**.
3. Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Transferencia de datos* > *Sincronización con servidor* > *Sincronizar*. Después de la confirmación, se sincronizan los datos marcados del conjunto activo.

Ajustes para iniciar la sincronización desde el teléfono

Puede recibir los ajustes de sincronización como mensaje de configuración. Si desea obtener más información sobre la disponibilidad del servicio de sincronización y sus ajustes, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para recibir los ajustes como mensaje de configuración, véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 19. Para introducir los ajustes manualmente, véase [Ajustes de configuración](#) en la página 69.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Transferencia de datos* > *Sincronización con servidor* > *Ajustes de sincron..* Seleccione *Configuración*, desplácese hasta el proveedor de servicios cuyos ajustes desee activar y selecciónelo. Seleccione *Cuenta* para ver las cuentas que le proporciona el proveedor de servicios. Si aparece más de una cuenta, elija la que prefiera utilizar.

Sincronización desde un PC compatible

Para sincronizar la guía, la agenda y las notas desde el PC compatible, utilice una conexión Bluetooth. También deberá tener instalado en el PC el software PC Suite de Nokia. Inicie la sincronización desde el PC con PC Suite de Nokia. Asegúrese de que el teléfono tiene la pantalla en blanco y de que la fecha y la hora están definidas.

Sincronización desde un servidor

Para utilizar un servidor de Internet remoto, debe suscribirse a un servicio de sincronización. Si desea obtener más información y los ajustes necesarios para este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Puede recibir los ajustes como mensaje de configuración. Véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 19 y [Ajustes de configuración](#) en la página 69.

En caso de que haya guardado los datos en el servidor de Internet remoto, inicie la sincronización desde el teléfono.

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Transferencia de datos > Sincron. servidor**. Según los ajustes, seleccione *Inicndo. sincr.* o *Iniciando copia*.

La primera vez que lleve a cabo la sincronización o tras una sincronización interrumpida, el proceso puede tardar hasta 30 minutos en caso de que la guía o la agenda estén llenas.

Sincronización de dispositivo a dispositivo

Para copiar o sincronizar datos desde el teléfono, el nombre del dispositivo y los ajustes deben estar en la lista de socios en contactos de transferencia. Si recibe datos de otro dispositivo (por ejemplo, un teléfono móvil compatible), el socio se añade a la lista automáticamente, mediante los datos de contacto del otro dispositivo. *Sincron. servidor* y *Sincronizar PC* son los elementos originales de la lista.

Para añadir un nuevo socio a la lista (por ejemplo, un nuevo dispositivo), seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Transf. datos* > **Opciones** > *Añadir contacto* > *Sincr. de teléfono* o *Copia de teléfono* e introduzca los ajustes según los tipos de transferencia.

Para editar la copia y sincronizar los ajustes, seleccione un contacto de la lista de socios y **Opciones** > *Editar*.

Para eliminar un socio, seleccione un contacto de la lista de socios y **Opciones** > *Borrar* y confirma *¿Borrar contacto de transferencia?*. No puede eliminar *Sincron. servidor* o *Sincronizar PC*.

Transferencia de datos con un dispositivo compatible

Para la sincronización, se utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth. El otro dispositivo está con la pantalla en blanco.

Para iniciar la transferencia de datos, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Transf. datos* y el socio de transferencia de la lista, de acuerdo con *Sincron. servidor* o *Sincronizar PC*. Según los ajustes, los datos seleccionados se copian o sincronizan. El otro dispositivo también debe activarse para recibir datos

Transferencia de datos sin la tarjeta SIM

El teléfono permite la transferencia de datos cuando la tarjeta SIM no se ha introducido.

Encienda su teléfono sin insertar la tarjeta SIM y seleccione **Transfr.** y una de las siguientes opciones:

Contactos transfer.: para seleccionar un contacto, de acuerdo con *Sincron. servidor* y *Sincronizar PC*, de la lista de socios para transferir datos desde su teléfono. El teléfono comienza una sesión de sincronización o de copia.

Recibir datos > Vía Bluetooth: para recibir datos del otro teléfono

13. Web



Puede acceder a varios servicios de Internet móvil con el navegador del teléfono. Para obtener información sobre disponibilidad de estos servicios, así como de los precios y las tarifas, póngase en contacto con el proveedor del servicio que desea utilizar.

Con el navegador del teléfono podrá ver los servicios que utilizan Wireless Markup Language (WML) o extensible HyperText Markup Language (XHTML) en sus páginas. El aspecto puede variar según el tamaño de la pantalla. Tenga en cuenta que tal vez no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

■ Configuración del teléfono para la utilización de servicios

Es posible que el teléfono tenga almacenados ajustes de servicio. Los ajustes de servicio adicionales se pueden recibir como mensaje de configuración del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar.

Para recibir los ajustes del servicio como mensaje de configuración, véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 19 y [Ajustes de configuración](#) en la página 69.

Para obtener más información y los ajustes apropiados, póngase en contacto con el proveedor de servicios que ofrezca el servicio que desee utilizar.

■ Conexión a un servicio



Asegúrese de que los ajustes de la Web del servicio que desea utilizar se encuentran activados. Para activar los ajustes, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de configuración* > *Configuración* y el conjunto de configuración que desee activar.

Para establecer una conexión con la Web, hágalo por medio de una de las siguientes formas:

- Abra la página de inicio (por ejemplo, la página de inicio del proveedor de servicios): Seleccione **Menú**, *Web* e *Inicio*.
- Seleccione un favorito del servicio: Seleccione **Menú** > *Web* > *Favoritos* y un favorito. Si el favorito seleccionado no funciona con los ajustes de servicio que se encuentran activos, active otro conjunto de ajustes de servicio e inténtelo de nuevo.
- Seleccione la última dirección URL: Seleccione **Menú** > *Web* > *Última dir. web*.
- Introduzca la dirección del servicio:
Seleccione **Menú** > *Web* > *Ir a dirección*. Introduzca la dirección del servicio y seleccione **Opciones** > *Aceptar*.

■ Navegación por las páginas

Una vez establecida una conexión con un servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si se encuentra activada la opción GPRS como portador de datos, en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador  durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o si realiza una llamada durante una conexión (E)GPRS, el indicador  aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla para indicar que la conexión (E)GPRS se ha suspendido (está en espera). Una vez finalizada la llamada, el teléfono vuelve a intentar la conexión (E)GPRS.

Uso de las teclas del teléfono durante la navegación

- Utilice el controlador para desplazarse a través de la página.
- Para seleccionar un elemento resaltado, pulse la tecla Llamar, o seleccione **Opciones** para seleccionar la opción para abrir el vínculo.
- Para introducir letras, números o caracteres especiales, pulse la tecla de selección central y seleccione los caracteres uno a uno en la barra.

Opciones disponibles durante la navegación

Seleccione **Opciones** y aparecerán las siguientes opciones disponibles: *Inicio, Añadir favorito, Favoritos, Opciones de página, Historial, Descargas, Otras*

opciones, Volver a cargar y Abandonar. El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones.

Llamada directa

El explorador es compatible con funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede realizar una llamada de voz y guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

■ Memoria caché

Para vaciar la caché, hágalo por medio de una de las siguientes formas:

- Durante la navegación, seleccione **Opciones** > *Otras opciones* > *Borrar la caché*
- Con la pantalla en blanco, seleccione **Menú** > *Web*, > *Borrar la caché*.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché.

■ Desconexión de un servicio

Para finalizar la navegación y terminar la conexión, seleccione **Opciones** > *Abandonar*. También puede pulsar la tecla Fin dos veces, o mantenerla pulsada.

■ Ajustes de aspecto

Mientras navega, seleccione **Opciones** > *Otras opciones* > *Ajustes aspecto* o, con la pantalla en blanco, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de aspecto*.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Ajuste líneas texto. Si selecciona *Activar*, el texto continuará en la línea siguiente. Si selecciona *Desactivar*, el texto se abreviará.

Mostrar imágenes. Si selecciona *No*, no se muestran las imágenes que aparecen en la página.

Avisos Seleccione *Aviso conex. no seg.* > *Sí* para configurar el teléfono de forma que le avise cuando se cambia de una conexión segura a otra no segura durante la navegación. Seleccione *Aviso els. no seguros* > *Sí* para configurar el teléfono de modo que le avise cuando una página segura contenga elementos no seguros. Estas alertas no garantizan una conexión segura. Si desea obtener más información, véase [Seguridad del navegador](#) en la página 96.

Codificación de caracteres para seleccionar el conjunto de caracteres que el teléfono utiliza para mostrar las páginas del navegador que no incluyan esa información o para seleccionar si se utiliza siempre la codificación UTF8 al enviar una dirección Web a un teléfono compatible.

■ Cookies

El término "cookie" sirve para designar una serie de datos que guardan las páginas en la memoria caché del navegador del teléfono. Los datos pueden ser la información de usuario o las preferencias de navegación. Las cookies se guardan hasta que borre la memoria caché. Véase [Memoria caché](#) en la página 92.

Mientras navega, seleccione **Opciones** > *Otras opciones* > *Seguridad* > *Ajustes de cookies*, o con la pantalla en blanco, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *Cookies* > *Permitir* o *Rechazar*.

■ Favoritos

Mientras navega, seleccione **Opciones** > *Favoritos* o, con la pantalla en blanco, seleccione **Menú** > *Web* > *Favoritos*. Desplácese al favorito que desee utilizar y selecciónelo para establecer conexión con la página asociada a él. Si selecciona **Opciones**, podrá ver el título y la dirección del favorito seleccionado, editarlo, borrarlo, enviarlo directamente a otro teléfono como favorito o como mensaje de texto, o bien crear un favorito nuevo.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito (enviado como favorito), aparecerá en la pantalla **1 favorito recibido**. Seleccione **Mostrar** para ver el favorito. Para guardar el favorito, seleccione **Guardar**. Para obtener información detallada, seleccione **Opciones** > *Ver*. Para descartar el favorito, seleccione *Borrar*.

■ Descarga de archivos

Para descargar más tonos, gráficos, vídeos o temas en el teléfono (servicio de red), seleccione **Menú** > **Web** > **Descargas**.

Seleccione **Descargas tonos**, **Descargas gráficos**, **Descargas vídeo** o **Descarga temas**.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su proveedor de servicios.

■ Buzón de entrada de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios (servicio de red). Los mensajes de servicio son, por ejemplo, notificaciones de titulares de noticias y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

Para acceder al **Buzón entr. servicio**, cuando haya recibido un mensaje de servicio, seleccione **Mostrar**. Si selecciona **Salir**, el mensaje se mueve al **Buzón entr. servicio**. Para acceder al **Buzón entr. servicio** posteriormente, seleccione **Menú** > **Web** > **Buzón entr. servicio**.

Para acceder al **Buzón entr. servicio** mientras navega, seleccione **Opciones** > **Otras opciones** > **Buzón entr. servicio**. Desplácese al mensaje que desee, seleccione **Recuper.** para activar el navegador y descargar el contenido marcado, seleccione

Opciones > *Detalles* para mostrar información detallada sobre la notificación del servicio, o seleccione *Borrar* para eliminarlo.

Ajustes de buzón de entrada de servicio

Seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de buzón entrada de servicio* y una de las siguientes opciones:

Mensajes de servicio > *Activar* (o *Desactivar*) para configurar el teléfono para recibir (o no recibir) mensajes de servicio.

Filtro de mensajes > *Activar* para configurar el teléfono para recibir sólo mensajes cuyo contenido sea de autores autorizados por el proveedor de servicios. Para ver la lista de los contenidos de autores aprobados, seleccione *Canales seguros*.

Conexión automática. Si ha configurado el teléfono para que reciba mensajes de servicio y selecciona *Activar*, el teléfono activará de forma automática el navegador desde la pantalla en blanco cuando haya recibido un mensaje de servicio.

■ Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, servicios de banca o de compra en línea. Para tales conexiones se necesitan certificados de seguridad y, posiblemente, un módulo de seguridad que puede estar disponible en la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. La finalidad del módulo de seguridad consiste en mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Seleccione **Menú** > **Web** > **Ajustes** > **Ajustes de seguridad** > **Ajustes de módulo de seguridad** y una de las siguiente opciones:

Detalles módulo de seguridad para ver el nombre, estado, fabricante y número de serie del módulo de seguridad.

Petición PIN módulo para configurar el teléfono de modo que solicite el PIN del módulo cuando utilice los servicios del módulo de seguridad.

Cambiar PIN del módulo para cambiar el PIN del módulo, si lo permite el módulo de seguridad.

Cambiar PIN de firma para cambiar el PIN de firma.


Véase también **Códigos de acceso** en la página 18.

Certificados

Existen tres tipos de certificados: certificados del servidor, certificados de autoridad y certificados del usuario.

- El teléfono utiliza un certificado de servidor para crear una conexión con seguridad mejorada con el servidor de contenidos. El teléfono recibe el certificado del servidor del proveedor antes de establecer la conexión, y su

validez se comprueba mediante los certificados de autoridad almacenados en el teléfono. Los certificados del servidor no se guardan.

El indicador de seguridad  se muestra durante una conexión si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenidos está codificada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

- Algunos servicios, como los servicios bancarios, utilizan certificados de autoridad que también se emplean para comprobar la validez de otros certificados. El proveedor de servicios puede almacenar los certificados de autoridad en el módulo de seguridad, aunque también es posible descargarlos de la red, siempre que el servicio admita el uso de certificados de autoridad.
- Los usuarios reciben los certificados de usuario de una autoridad de certificación. Los certificados de usuario son obligatorios, por ejemplo, a la hora de realizar una firma digital y asocian al usuario con una clave privada específica en un módulo de seguridad.



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional.


Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario de éste sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono siempre y cuando su tarjeta SIM disponga de un módulo de seguridad. La firma identifica al usuario mediante la clave privada del módulo de seguridad y el certificado del usuario utilizado para realizar la firma. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, en un contrato o en cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Se mostrará el texto por firmar (por ejemplo, la cantidad y la fecha).

Compruebe que el texto del encabezado sea *Leery* que aparezca el icono de firma digital .



Nota: El hecho de que no aparezca el icono de firma digital indicará que no se cumplen los requisitos de seguridad, por lo que no debería introducir ningún dato personal como, por ejemplo, su PIN de firma.

Para firmar el texto, léalo primero íntegramente y, a continuación, seleccione **Firmar**.

Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por lo tanto, de que se ha desplazado por todas las pantallas para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desea utilizar. Introduzca el PIN de firma (véase [Códigos de acceso](#) en la página 18).

14. Servicio SIM



Además de las funciones disponibles en el teléfono, la tarjeta SIM puede proporcionar servicios adicionales a los que puede acceder desde este menú, que aparece sólo si la tarjeta SIM lo admite. El nombre y el contenido de este menú dependen de la tarjeta SIM.

Para obtener más detalles sobre disponibilidad, tarifas e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

En función del operador. Para configurar el teléfono de modo que muestre los mensajes de confirmación enviados entre el teléfono y la red al utilizar servicios SIM, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes del teléfono > Confirm. acciones SIM > Sí.**

Tenga en cuenta que el acceso a estos servicios puede suponer el envío de mensajes o la realización de una llamada telefónica con cargo.

15. Introducción de números



Esta función permite acceder al estado de la entrada de números, desde donde podrá realizar una llamada o realizar otras tareas con el número de teléfono que haya introducido.

Seleccione **Menú** > **Entrada num** e introduzca el número que desee. Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Guardar para añadir el número a la Guía.

Mover cursor para cambiar el modo del cursor.

Añadir al contacto para añadir el número a un contacto que ya se encuentra en la guía.

Enviar mensaje para crear un mensaje y enviarlo a este número.

Llamar para llamar a este número.

16. Conectividad de PC

Cuando el teléfono está conectado a un PC compatible a través de una conexión inalámbrica Bluetooth, se pueden enviar y recibir mensajes de correo electrónico y acceder a Internet. Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC. Con Nokia PC Suite, por ejemplo, puede sincronizar la guía, la agenda y las notas entre el teléfono y el PC compatible o un servidor remoto de Internet (servicio de red).

Puede encontrar más información y archivos descargables en el área de soporte del sitio Web de Nokia, www.nokia.com/support.

■ Nokia PC Suite

Nokia PC Suite contiene las siguientes aplicaciones:

- **Add contacts**
Cree nuevos contactos y edite los detalles de contacto.
- **Backup**
Realice copias de seguridad y restaure archivos de teléfono de manera cómoda.
- **Connect to the Internet**
Conecte su PC a Internet mediante la conexión de red del teléfono.
- **Create ringing tones**
Convierta señales de llamada MIDI a señales de llamada scalable polyphonic.

- **Create wallpapers**
Convierta imágenes a papeles tapiz compatibles con el teléfono, mensajes multimedia e imágenes de contactos.
- **File manager**
Gestione los contactos, imágenes, clips y archivos de sonido.
- **Send text messages**
Envíe mensajes de texto desde su PC.
- **Store images**
Recuperación automática de imágenes nuevas y de videoclips desde el teléfono cada vez que se conecta.
- **Synchronize**
Sincronice contactos, elementos de la agenda y de tareas y notas.
- **View multimedia**
Reproduzca mensajes multimedia y archivos de sonido y de vídeo en el PC.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, señales de llamada y demás contenidos.

(E)GPRS, HSCSD y CSD

Con el teléfono se pueden utilizar los servicios de datos (E)GPRS (Enhanced GPRS), GPRS (General Packet Radio Service), HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) y CSD (Circuit Switched Data, *Datos GSM*).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

El uso de los servicios HSCSD requiere un uso mayor de la batería del teléfono que las llamadas normales de voz o datos. Es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase [Ajustes del módem de paquetes de datos](#) en la página 66.

■ Aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con cada aplicación.

Se recomienda no realizar ni responder a llamadas telefónicas mientras el ordenador se encuentra conectado, ya que la operación podría interrumpirse.

Para conseguir un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, sitúe el teléfono en una superficie estable con el teclado hacia abajo. No mueva el teléfono ni lo sostenga en la mano durante la realización de llamadas de datos.

17. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

Este dispositivo posee una batería interna recargable y no extraíble. No intente extraer la batería del dispositivo, ya que corre el riesgo de dañarlo. Lleve el dispositivo al distribuidor autorizado más cercano y solicite la sustitución de la batería.

Si utiliza la batería de recambio por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un periodo de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y, posteriormente, desconectarlo y volver a conectarlo para iniciar la carga.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada, retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No intente extraer la batería del dispositivo. Nokia recomienda llevarlo al distribuidor autorizado más cercano y solicitar la sustitución de la batería.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

- No utilice los cargadores al aire libre.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Información adicional sobre su seguridad

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 6 pulgadas (15,3 cm) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 cm (6 pulgadas) de distancia respecto al marcapasos;
- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho y
- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo y aléjelo.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de

gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.
Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla Fin tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el teléfono para realizar y recibir llamadas.
3. Mantenga pulsada la tecla de selección central y seleccione los dígitos del número de emergencia de la localidad en la que se encuentre (p. ej. 911, 112 o cualquier otro número de emergencia oficial) uno a uno desde la barra de caracteres. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en modo fuera de línea o sin conexión a la red, debe cambiar el modo para activar la función de teléfono y poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Para realizar una llamada de emergencia sin tener insertada la tarjeta SIM

Para realizar una llamada de emergencia sin introducir ninguna tarjeta SIM en el teléfono, mantenga pulsada la tecla de llamada durante 1,5 segundos. Se le preguntará si desea realizar una llamada de emergencia.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo

del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,65 W/kg.

Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1,5 cm del cuerpo. Cuando utilice el producto cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el producto al menos a 1,5 cm del cuerpo.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice alfabético

A				
	accesos directos	61		
	adición de contactos	54		
	ajustes de accesorios	68		
	ajustes de llamada	66		
	ajustes de seguridad	71		
	firma digital	99		
	ajustes del teléfono	67		
	alarma	81, 82		
B				
	bloqueo del teclado	32		
	bluetooth	62		
C				
	cámara	74		
	códigos de acceso	71		
	carácter especial	38		
	carga	106		
	comando de voz	34		
	comandos de servicio	50		
	comunicación de datos	103		
	contador de mensajes	52		
	cookies	93		
	correo electrónico	41		
			correo electrónico SMS	41
			D	
			descarga	95
			F	
			favoritos	94
			firma digital	99
			G	
			galería	73
			grabadora	79
			I	
			idioma de escritura	67
			L	
			lista de tareas	83
			llamada de emergencia	112
			llamada en espera	35
			M	
			mantenimiento	107
			marcación mediante voz	34, 35
			memoria caché	92
			mensaje de voz	48
			mensajes de audio	13, 48
			mensajes de información	49

	mensajes multimedia	43		
	modos	58		
	monedero			
	firma de documentos			
	a través de WAP	99		
N				
	Nokia PC suite	103		
	notas	84		
O				
	organizador	81		
P				
	paquetes de datos	65		
	plantillas	43		
R				
	radio	78		
	registro	57		
	reproductor de música	76		
	reproductor multimedia	75		
	restauración de los valores			
	iniciales	72		
			S	
			seguridad	109
			seguridad del navegador	
			módulo de seguridad para	
			aplicaciones WAP	97
			Servicios WAP	
			módulo de seguridad	
			en la tarjeta SIM	97
			servicios WAP	
			firma de documentos	99
			módulo de seguridad	
			en la tarjeta SIM	97
			sincronización	84
			sincronización desde	
			un servidor	86
			T	
			tarjeta de visita	56
			tarjeta SIM	101
			temas	58, 59
			transferencia de datos	87
			W	
			Web	89